大公報

Ta-Kung-Pao
Hong Kong

督印人 費彝民

香港新聞處登記證第一三七九四號 / 香港郵政總局掛號認為新聞紙類

第一萬七千九百四十四號

今日出紙兩大張 售價港幣壹毫

地址：香港干諾道中一二三號 經理部電話：三七二三二 編輯部電話：三三九一二 電報掛號：8778 廣州辦事處：惠吉西路二號二坊 電話：10472 11605 11790

干諾道中一二三號有利承印有限公司承印

第一張 一九五三年十月廿五日 星期日 大公報 農曆癸巳年九月十八日 初二立冬 第一版

志願軍出國今日三週年
中國人民團結一致 繼續深入抗美援朝
政協全委會及各民主黨派 昨電金日成及彭德懷致賀

【新華社北京廿四日電】中國人民政治協商會議全國委員會和各民主黨派致電朝鮮人民軍最高司令官金日成元帥，祝賀中朝人民軍隊並肩反抗美國侵略的三周年，電文如下：

朝鮮人民軍最高司令官
金日成元帥：

值此中國人民志願軍出國與朝鮮人民軍並肩反抗美國侵略的三周年紀念日，我們謹代表中國人民向您和全體英勇的朝鮮人民軍及朝鮮人民致崇高的敬意。

三年以來，朝鮮人民軍和中國人民志願軍在這正義的反侵略戰爭中，並肩作戰，擊敗了美帝國主義的瘋狂侵略，使它不得不同我們簽訂了朝鮮停戰協定。這一巨大勝利，不僅捍衛了朝中兩國的安全，而且大大地鼓舞了全世界愛好和平人民爭取持久和平、反對侵略戰爭的信心和勇氣。

美國好戰分子和南朝鮮李承晚集團正在繼續陰謀強迫扣留戰俘，阻撓和破壞政治會議。我們的任務還沒有最後完成。全中國人民決心繼續深入抗美援朝運動，支援朝鮮人民軍和朝鮮人民，為徹底實施朝鮮停戰協定，迅速召開政治會議，和平解決朝鮮問題並恢復朝鮮和平經濟而奮鬥！

英勇的朝鮮人民軍和朝鮮人民萬歲！

中朝兩國人民牢固的戰鬥友誼萬歲！

中國人民政治協商會議全國委員會　中國共產黨　中國國民黨革命委員會　中國民主同盟　中國民主建國會　中國人民政協無黨派民主人士　中國民主促進會　中國農工民主黨　中國致公黨　九三學社　台灣民主自治同盟　中國新民主主義青年團

一九五三年十月二十四日

【新華社北京廿四日電】中國人民政治協商會議全國委員會和各民主黨派致電中國人民志願軍司令員彭德懷和全體將士，祝賀中國人民志願軍出國作戰三周年，電文如下：

彭德懷司令員和中國人民志願軍全體指揮員、戰鬥員、政治工作人員、後勤工作人員、運輸工作人員同志們：

值此中國人民志願軍出國作戰三周年紀念日，我們謹代表全國人民向你們致熱烈的祝賀和崇高的敬意。

三年以來，由於你們在朝鮮前線和朝鮮人民英勇地並肩作戰，不斷地取得輝煌的勝利，迫使敵人不得不同我們簽訂了朝鮮停戰協定，為和平解決朝鮮問題打開了道路。這是朝中人民的偉大勝利，是以蘇聯為首的和平民主陣營和全世界愛好和平的人民的偉大勝利。全中國人民都為這一具有歷史意義的偉大勝利而歡欣鼓舞。

但美國好戰分子和南朝鮮李承晚集團却正在陰謀破壞遣俘協議，阻撓和破壞政治會議並進一步破壞停戰。因此，我們必須提高警惕，加強戒備，繼續努力，進一步鞏固和發展朝中兩國人民的戰鬥友誼，防止來自對方的任何侵略和挑釁行動。

同志們！全中國各階層各民族人民決心團結一致，繼續深入抗美援朝運動，發展經濟建設，加強國防力量，來支援中國人民志願軍和朝鮮人民軍，為徹底實施朝鮮停戰協定、和平解決朝鮮問題、保衛遠東和平與世界和平而繼續奮鬥！

中國人民志願軍萬歲！

為抗美援朝而犧牲的烈士們永垂不朽！

中國人民政治協商會議全國委員會　中國共產黨　中國國民黨革命委員會　中國民主同盟　中國民主建國會　中國人民政協無黨派民主人士　中國民主促進會　中國農工民主黨　中國致公黨　九三學社　台灣民主自治同盟　中國新民主主義青年團

一九五三年十月二十四日

以破壞解釋為導火線 美圖破壞朝鮮停戰
李幫又連日叫囂不受停戰協定約束
合衆社宣傳說「政治會議可能永遠不召開」
「新聞週刊」說戰事重啟時請勿「目瞪口呆」

【新華社開城廿三日電】本社特派記者江南報道：許多跡象表明：美方企圖用破壞解釋工作來作為他們完全破壞朝鮮停戰協定的一個步驟。

從戰俘被移交給印度部隊看管的時候起，美方就想盡一切辦法破壞朝鮮停戰協定中關於戰俘問題的協議，首先美方無理地要求限制朝中觀察代表觀察戰俘移交工作；接着又製造種種藉口拖延解釋工作的開始，並且拒絕順延解釋期限；現在又利用他們安插在戰俘中間的特務分子用恐怖手段阻止戰俘聽取解釋，使解釋工作因此已經停頓了五天之久。

美方這一系列破壞行為已經使朝鮮停戰面臨嚴重的局勢。一手造成這種局勢的美國軍事當局正興高采烈。合衆社從華盛頓報道說，美國國防部的一位高級官員「對遣返問題的局勢顯然很得意」。這位官員還得意忘形地說，「現在已用不着擔憂」了，因為「我們已有印度在我們這一邊」。這位美國高級官員顯然認為，印度看管部隊沒有對混在戰俘中間的李承晚和蔣介石特務分子採取有效措施，對於特務分子用恐怖手段阻止戰俘聽取解釋的活動是有幫助的。

人們不難看到，美方對解釋工作的破壞已使停戰協定中「中立國遣返委員會的職權範圍」有變成一紙空文的嚴重危險，也就是有使停戰協定被完全破壞的嚴重危險。如果中立國遣返委員會和世界輿論屈從於美國的壓力，允許美國任意破壞朝鮮停戰協定中有關戰俘遣返問題的條款，那末美國就將進一步企圖破壞朝鮮政治會議，直到最後撕毀整個朝鮮停戰協定，破壞朝鮮停戰。

[illegible]「政治會議可能永遠不會召開」。[illegible]「達成持久和平的機會越來越少了」。[illegible]美國的「新聞週刊」要美國人民在「如果朝鮮有新的戰事爆發」的時候「不要目瞪口呆」，並且說，美國的「負責情報方面的人士」[illegible]的準備。

這種瘋狂的破壞行為表示美國對朝鮮停戰協定所發動的進攻面前，決不能後退一步。如果不為維護「中立國遣返委員會的職權範圍」和「解釋和訪問工作細則」的嚴格實施而堅決鬥爭，這不但是中立國遣返委員會和全世界愛好和平的人民，特別是各中立國家的人民，在已經面臨了一個嚴重的任務，他們必須為保證「中立國遣返委員會的職權範圍」和「解釋和訪問工作細則」的嚴格實施而堅決鬥爭。這不但是一個有關朝鮮和平的問題，而且是有關遠東和平的問題，而且是有關要求回家的戰俘的自由與幸福的問題。

第三屆赴朝慰問團 在平壤舉行慰問會
賀龍總團長致詞時說，兩個百戰百勝的軍隊不但保衛了朝鮮，也保衛了中國疆界的安全。中國人民對此偉大事業是永誌不忘的。

【新華社平壤廿四日電】中國人民第三屆赴朝慰問團二十三日晚在平壤市朝鮮勞動黨中央本部大禮堂舉行慰問大會，朝鮮政黨、政府機關首長、朝鮮人民軍高級將領及各民主政黨、社會團體的負責人等共八百多人。臨時到會的還有蘇聯和各人民民主國家駐朝鮮的外交使節、外交官員和我國駐朝鮮大使館代辦甘野陶及使館人員等。

晚七時，在熱烈的掌聲中，主席團就位。主席團包括：以賀龍將軍為首的慰問團首長們，朝鮮勞動黨中央委員會副委員長朴正愛、金一，朝鮮人民軍最高司令部副司令官、內閣副首相兼民族保衛相崔庸健，內閣副首相洪命熹、朴昌玉、崔昌益，最高人民會議常任委員會副委員長金達鉉、李英和內閣各相，中國人民志願軍參謀長李達及我國駐朝鮮大使館代辦甘野陶等。慰問大會在朝中兩國國歌聲中開始。慰問團文工團列隊登台向朝鮮首長獻花致敬，全場一致起立致敬。

慰問團總團長賀龍將軍在熱烈掌聲中致慰問詞。他首先代表中國人民和毛澤東主席向英雄的朝鮮人民和朝鮮人民軍、向中國人民的朋友金日成首相致最熱烈的慰問。他說：[illegible]朝鮮人民和中國人民志願軍的英勇鬥爭獲得了偉大的勝利。這是朝鮮人民的勝利，也是全世界和平民主陣營的勝利。[illegible]中朝兩國人民在反對美國侵略者的共同事業中結成了兄弟般的友誼。[illegible]

賀龍總團長說：在金日成首相領導下，朝鮮人民已成為民族解放的光輝旗幟，朝鮮人民已成為遠東和平的保衛者和世界一切愛好和平人民用來保衛和平的光輝榜樣。[illegible]

李幫空軍大尉 駕機北飛起義
在北部某地受到熱烈歡迎

【新華社平壤廿四日電】據朝鮮中央通訊社報道：李承晚偽軍空軍第一訓練飛行團基地指揮所長金成培大尉，十九日駕駛美製F—五一型戰鬥轟炸機一架起義，於當天下午二時零五分在朝鮮北部某地着陸。

金成培大尉在李承晚血腥統治下，被強徵入偽軍。他早就痛恨這可恥的生活，[illegible]。他看到美國侵略者和李承晚匪幫一切破壞停戰協定和阻撓和平解決朝鮮問題的陰謀，決心起義，在十九日中午十二時十五分駕駛飛機離開慶尚南道西南部的泗川飛機場北上。

金成培在朝鮮北部某地着陸時，受到當地人民和人民軍的熱烈歡迎。

[illegible]賀龍總團長最後說：「我們中國人民志願軍不但保衛了朝鮮，也保衛了中國的安全，同時也保衛了遠東和世界的和平。」

[illegible]他說：朝鮮人民對中國人民志願軍的援助，是永誌不忘的。[illegible]

工商聯代表會分組討論
代表中以私營工商業者佔絕大比重
有手工業攤商代表及資本家代理人

【中國新聞社北京廿四日電】中華全國工商業聯合會會員代表大會廿四日進行分組討論。

參加這次大會的代表，共六百四十人。他們代表着不同經濟成分。有的代表社會主義經濟成分的國營企業，有的代表半社會主義性質的合作社，有的代表公私合營企業，有的代表手工業、攤商和資本家代理人，有的是與工商界有密切的關係的特邀代表，其中私營工商業代表佔絕大比重（在這裏，包括公私合營以外各種形式的國家資本主義企業）。

沙千里在工商聯大會報告 工商聯籌委會工作
經常向人民政府反映意見提出建議
推動建立近二千個各級工商聯組織

【新華社北京廿三日電】原中華全國工商業聯合會籌備委員會秘書長沙千里所作的關於中華全國工商業聯合會籌備委員會工作報告的摘要如下：

全國工商業聯合會籌備委員會成立後，在中國共產黨和人民政府的關切、領導下，經過委員們和工作同志的辛勤勞動，終於勝利地完成了籌備的任務。現把幾項主要工作向大會報告：

第一、推動各級工商業聯合會組織的建立和整頓：截至目前止，全國已有省級組織二十八個，專區轄市和縣級組織一千九百十四個，中央直轄市、大行政區轄市和省轄市組織一百十三個，各大城市的工商業聯合會大部分已建立了區組織。同時，各級工商業聯合會也進行了改組。

第二、推動工商界進行自我教育和自我改造：首先在全國工商業聯合會籌備委員會內推動學習，推動各地工商業者學習共同綱領和中共的各項政策，使工商業者認識到中國共產黨和人民政府的領導，提高了私營工商業者的愛國主義思想和經營的積極性。

第三、指導私營工商業者改善經營：先後介紹了商業經營管理的經驗，介紹了各地工商業者和生產經營情況；並舉行了一般性的會議，分別了解產銷情況和計劃性。其次，對私營工商業者擴展經營的要求，不同程度地反映到各地方有關部門，以及擴展業務上的困難，加強了工商業者對人民政府的信賴。

二、工商業聯合會在「五反」運動以後，推動工商業者遵守政府法令和勞資協議，並推動工商業者樹立新的經營作風，教育私營工商業者認真地接受工人階級的監督，防止重犯「五毒」，嚴格批判一切違法行為。[illegible]

第四、向人民政府及有關機關反映意見，提出建議：對去年籌備代表會議的三百二十件提案，基本上均有了交代。[illegible]

李濟深副主席致詞
談工商聯兩項工作
認清總路線發揮積極性
廣泛展開增產節約運動

【新華社北京廿三日電】中國人民政治協商會議全國委員會副主席李濟深在中華全國工商業聯合會會員代表大會上的致詞摘要如下：

這次大會是在全國工商業者在中國共產黨和人民政府領導之下，實現了新民主主義社會經濟恢復的基礎上開始了大規模的國家建設時期，以熱烈的祝賀。

從今天起，我們的國家已經進入了一個新的時期，即在一個相當長的時期內，逐步實現國家的社會主義工業化和逐步實現國家對農業、手工業和私營工商業的社會主義改造。我們各民主黨派、各人民團體和全國人民都將按照毛主席所指示的總路線，在這個過渡時期中為實現國家社會主義工業化而共同奮鬥。

私營工商業者在這個過渡時期中，比重很大，必須以適當方式，進行社會主義改造。這就要求工商業聯合會有重要的任務：一面積極協助和推動私營工商業的改造，引導他們走上國家資本主義的道路，使他們在國家經濟中發揮有利於國計民生的作用；另一方面，要推動私營工商業者參加抗美援朝和各種愛國運動，並且教育他們服從國家的領導，以及在「五反」以後的經濟恢復和發展中，在黨和政府的教育下，私營工商業者的政治覺悟已有提高，一般都能守法經營，但也還有不少工商業者忽視在企業中的工人階級的監督，甚至有一些人仍舊用違法的方式經營。有的仍然採取了「五毒」之類的卑劣手段，損害國家和人民的利益。這是不能容許的。

我認為應該是認清國家的總路線，緊密聯系全國工商業者，協助政府解決企業面臨的困難和問題，是工商業聯合會的任務。

怎樣提高私營企業生產力 賴若愚舉例報告正確路線

工會將以更多的努力協助資方改善經營管理及操作條件，增加生產、提高質量、降低成本，並樹立新的商業道德、促進物資交流。

【新華社北京廿三日電】中華全國總工會主席賴若愚在中華全國工商業聯合會會員代表大會上的致詞摘要如下：

我代表中華全國總工會祝賀中華全國工商業聯合會會員代表大會的召開。

解放以來的四年當中，私營工商業在國營經濟的領導之下，也有了很大的發展。工人階級和私營企業中的工人階級和中國人民也一直在努力地使私營企業為國計民生服務。工人階級的利益是不僅是工人自己的利益，中國工人階級的利益是與我們最大多數人民的最長遠的利益——這便是我們工人階級的最長遠的利益，也是工人階級最大的利益。但工人階級在這裏為了我們的後代子孫的最長遠的利益，也是最大的利益，是工人階級和全國人民共同的利益。

[illegible]這是人民的共同利益，也是我們的共同利益。因此，我們必須建立和加強人民的團結，來反對一切損害國家人民利益的行為，必須加以糾正。

在國民經濟恢復時期，特別是經過偉大的「三反」、「五反」運動之後，私營工商業已經有了很大的改造，那些「五毒」已被大量消除，有覺悟的工商業者已逐步走向新的道路。社會主義改造的國家資本主義形式，在私營工商業者中已經開始推廣，這就是經過加工訂貨、統購包銷、經銷代銷、公私合營等方式，使私營企業逐步地納入國家計劃的軌道。這些方式在國家的國營經濟領導下和私營企業中的工人的監督下，都能發揮私營企業的積極性。工會在這方面的作用是不少的，許多地區的工會都協助資方改善經營、提高了生產、發揮了勞動者的積極性，使生產有所發展，天津、北京、上海等地的經驗都是很好的。這些經驗證明，工會和資方都應該努力推行的。工會將繼續全面推廣這些好的經驗。

此外，我不應該說，在職工中，「五反」運動以後，仍有一些資本家採取了不正當的手段，不只是違法，而且對工人的正當權利也採取不合理的態度。這是錯誤的。我們必須把這些問題在勞資之間合理地解決。工會願意從勞動者的方面來說，當然也有缺點的。工會各級組織在貫徹執行政策上的錯誤也是有的。例如在工作上的缺點，對於這些缺點，工會正在努力克服，並加強對職工的教育，反對錯誤的思想和行為，而且也正在糾正。

我們希望一切私營企業，在勞資雙方共同努力下，更好地完成生產任務。推廣這些經驗，特別提一下，就是私營企業在推廣生產方面和經營管理方面的合理化，克服生產中的困難，[illegible]公私合營和國家資本主義的各種形式，我們相信這是一條光明的道路。私營企業的資本家們走上這一條光明大道，工人雖然是要求很多的，但他們是一步步地來迎接這一條光明的道路。

時局一周

解釋工作的問題

對朝中戰俘的解釋工作開始到現在已經十天了；但是，由於美方特務脅迫戰俘「拒絕接受解釋」，十天來解釋工作實際上前後只有七小時。但是，在解釋工作停頓之後，中立國遣返委員會中波捷兩國的代表退出會議場，揭發了這個委員會中所存在着的問題。美李軍和美方特務，正在施用各種各色的壓力，使中立國委員會陷於癱瘓狀態；今天的問題在於：中立國委員會能否一秉公正，抗拒美方的壓力，堅決執行停戰協定及有關協議所規定的任務。

成員問題

十月十九日，周恩來外長和南日外務相再度通過瑞典，向美方提出答覆，同意派代表在十月二十六日和美國代表在板門店會談，安排政治會議的時間、地點，並解決政治會議的成員問題。很明顯地，政治會議是否能有成就，繫於成員問題能否合理解決。

慰問團抵朝鮮

在賀龍將軍率領下，四千多人的中國人民第三屆赴朝慰問團已抵達朝鮮。這個慰問團向朝鮮人民和中國人民志願軍

帶去了中國人民的決心：不管美國如何在破壞遣俘工作，不管美國如何在阻撓政治會議，中國人民決定繼續抗美援朝，直至朝鮮問題和平解決，並將積極支援朝鮮人民進行和平建設。

完全了結的國家

在朝鮮不肯放手，美國在越南又正積極促使法軍進行戰爭。美法乘機下的由保大之流串演的所謂「獨立」，愈來愈成為醜劇；保大「議會」通過「獨立」，據說完全是「出於誤會」。赤裸裸的軍事侵略也並不得手，納瓦爾大吹大擂的「最大的攻勢」已沒有了下文。過去一年來美國正在積極扶植西德擴軍，而法國却在越南損兵五萬餘，在歐洲論為一個完全了結的國家」。法國議會中已愈來愈反映了法國人民反對越南戰爭的情緒；議會拒絕了總理拉尼埃的要求，已在二十三日開始辯論越南問題。

同命的朋友

在東南亞，美國也在加緊活動。日本為了要向美國表示，它可以充作東南亞的「主角」，派了外務相岡崎勝男遊說各地；岡崎却在東南亞到處碰壁。現在美國要在東南亞表演一下自己的號召力了，但是副總統尼克松的命運，並不比岡崎好。在澳洲、紐西蘭，他碰了人民的釘子；在印尼，據說當地官方的態度都很冷淡；印尼經濟部長偏偏在尼克松抵印尼的一天發表聲明，指摘美國壓低樹膠價格的手段。

基本建設

不管美國搞東搞西，中國人民還是在有信心地進行大建設。全年的工業生產計劃的；基本建設則由於開始較遲，到八月底只完成了全年計劃的百分之三十。但是，經過第三季度的緊張施工，進度已大大加快；預計許多主要工程的建設任務，都能照計劃在年內完成任務。最近完成的中國第一座無縫鋼管廠，就是一例。

工商業者的任務

在國家的大規模建設中，私營工商業者是有可盡力之處的；中華全國工商業聯合會成立了，代表大會，經過一年多的籌備，已在首都召開了；一個新的全國性的工商業者的組織即將正式成立。在過去幾年中，對於國家經濟的恢復，私營工商業者有其一定的貢獻；在政府及國營經濟的領導下，更將團結一致，為實行國家總路線而正確地發揮其積極作用。

「繁榮」的結束

當中國的經濟穩步前進時，美國出現了相反的現象。美國第三季度的全國總生產下跌了百分之四。路透社的經濟編輯指出，工業生產下跌的幅度雖不大，但重要的是，這是一個開端，生產下降已成了趨勢。蘇名經濟學者瓦爾加指出：美國的「繁榮」已經結束，預示危機即將來到的徵象愈來愈明顯了。

抗美援朝三周年

社評

中國人民爲了保家衛國，爲了保衛和平，進行了抗美援朝的偉大運動，到今天已經整整三周年了。

三年多以前，一九五〇年的六月，美國發動了侵略朝鮮的戰爭，接着派其侵朝空軍多次侵入我國東北領空，投彈掃射，屠殺我國人民；派其侵朝海軍在公海之內砲擊我國的商船，破壞我國的航權。侵朝美軍並驅其大量陸軍向鴨綠江、圖們江洶湧逼進，直接威脅我國東北的國境。美國的侵略企圖是十分明顯的，它想抄襲日寇當年的故技，先侵略朝鮮，再進攻剛剛建立一年的新中國。它有一套如意算盤，有一個進行戰爭的時間表。朝鮮戰爭初期，朝鮮人民軍所繳獲的「韓美同盟條約草案」的第一條，就明白地暴露美國發動侵朝戰爭的目的，在於侵略中國，夢想「將滿洲和中國東部其他部份的天然資源的發展移交美國和韓國聯合管理」。

歷史的事實告訴了我們：朝鮮的存亡關係中國的安危。唇亡齒寒，戶破堂危，中國人民深深瞭解這八個字的意義。我們不能聽任帝國主義者對我們自己的鄰人肆行侵略，更不能容忍帝國主義對中國進行侵略。爲了保衛祖國的領土主權與和平建設，中國人民的優秀兒女，組成志願軍，英勇地參加了保家衛國、抗美援朝的戰爭。

經過第一年的五大戰役與兩大反擊，中國人民志願軍把美軍從鴨綠江邊打到三八線以南。由於朝鮮人民軍與中國人民志願軍的和平壓力與朝中人民的沉重打擊，迫使美國坐了下來，舉行停戰談判；經過了兩年的談判，朝中對一再反覆的美軍給予更慘重的打擊，才迫使美國同意在朝鮮停戰協定上簽字。

三年以來，中國人民與朝鮮人民並肩奮鬥，在世界歷史上已經寫下了最光榮的紀錄。不僅粉碎了美國在朝鮮的各種攻勢，而且使全世界人民更清楚的認識了美國的好戰黷武，紛紛反對美國利用各國人民發動戰爭的陰謀陰謀，進而使世界人民認識了展開協商運動、爭取世界大勝利，中國各階層與各民族的周圍，並使祖國的和平府的周圍……

時至今日，朝鮮問題尚未……尋求和平解決。當前所存在的，只要美國有和平誠意，問題……子與李承晚，不甘心接受……製造緊張，破壞協議，企圖……破壞停戰，不使遠東的緊張……具有無數次戰鬥經驗的……總戒備的。中國人民必然將……將盡力援助朝鮮人民進行……朝運動，與朝鮮人民更緊密……和平解決。

從第三屆赴朝慰問團……出中國人民對朝鮮人民與……國人民全力援助朝鮮重建及……

廣州紀念志願軍出國三周年
舉行志願軍家屬報喜慶功會
丘哲副市長發立功喜報書及光榮花
廣州出國的英雄兒女已有一百零一人立功

【本報廣州二十四日電話】在中國人民志願軍出國三周年的前一天——廿四日，廣州市舉行了盛大的紀念中國人民志願軍出國三周年暨志願軍家屬報喜慶功大會。大會在市府禮堂舉行，出席的有廣州全體志願軍家屬、全體優撫模範、各民主黨派、各人民團體和各界群衆代表等一千餘人。

廣州市人民政府民政局張玫瑤任主席，他在開會詞中指出：中國人民志願軍的英雄行爲捍衛了世界和平，也保衛了祖國人民和平幸福的生活，並使祖國得以進行大規模經濟建設。由於他們發揮了高度的愛國主義和國際主義精神，同時得到家屬們鼓勵，都熱情地忠我地獻身於和平事業，很多志願軍立了功，獲得了崇高的榮譽。三年來，僅廣州一地參加志願軍出國的英雄兒女已有一百零一人在朝鮮立了功。這是祖國人民的光榮，也是志願軍家屬的光榮。

接着由丘哲副市長親自頒發立功喜報書，並爲立功志願軍的家屬帶光榮花。……

廣東各地試辦普選
下月可以全部結束
中山新會正醞釀代表候選人
台山僑眷獲得選民證極歡欣

【本報廣州二十四日專訊】廣東省普選試辦工作，除英德縣於七月份完成外，從八月十五日至十月五日止，全省已有二十六縣、一個市在一百六十個鄉、三個街、三個鄉級鎮進行，預計在十一月下旬可全部結束。

粵東區潮安、揭陽、澄海、普寧、興寧、惠陽七縣在秋收前進行普選試辦；並以潮安縣第七區的十五個鄉、一個鄉級鎮爲重點，現在這些鄉鎮完成了人口調查、選民登記工作，其中華僑鄉於九月廿八日全面進行人口調查登記和選民登記，登記完畢，選民獲得選民證後，都趁會到進一步提高民主生活的好處。其餘六個縣的普選試辦工作，也已在十月上旬先後展開。

粵中區選擇了中山縣第二、三區的廿五個鄉、二個鄉級鎮和第十五區的三個鄉，及新會縣第八區的七個鄉，作爲普選試辦地區，兩地於九月十八日開始工作，大部份在九月底完成了人口調查、選民登記。十月初旬進入第二階段工作，進行醞釀提出代表候選人。與中山、新會進入第二階段的同時，粵中區又決定在寶安、南海、順德、東莞、增城、高要、鶴山、四會等八縣進行普選試辦。

粵西區選擇了台山縣第十一區的五個鄉和廉江縣第一區的七個鄉進行普選試辦。台山縣由曾縣長親自領導進行普選試辦工作，從九月廿日開始，到十月初已完成了人口調查、選民登記，在試辦工作中一般能結合生產進行，初步檢查結果，都能做到普選生產兩不誤。台山縣十一區的桂水、白水、背山、龍逕、聯勝等五個鄉，華僑眷屬佔着很大的數目，備眷在解放後四年來受到人民政府的照顧，生活比以前安定，在普選試辦工作展開時，他們表示要努力搞好生產來迎接普選，僑眷獲得選民證時都非常高興，如白水鄉匯坑村僑眷余悅好愉快地說：「今天我們能有選舉權利，而且要保護這權利。」背山鄉鈎村農民鄒炳庚獲得選民證時也說：「這是毛主席領導我們鬥爭了三十多年才得來的。我們要認眞的選好自己的代表，爲大家辦好事情。」廉江縣早在八月十五日便開始郊區的三個鄉和市區的三個街的普選試辦，是毛主席給我們的。我們一定要重視這……過去幾千年來都沒有過……

海南黎苗族自治區
秋收前可完成試辦

海南區選擇了瓊山和文昌兩縣作普選試辦地區，現已展開工作。黎族苗族自治區普選試辦已初步完成了人口調查工作，該區於九月十七日召開了自治區各縣的民政科長會議，傳達了省普選工作會議的精神，決定樂東、保亭、白沙、瓊中、東方等五縣都在秋收前完成普選試辦，以上各縣已在九月中旬先後展開工作。東方縣第一區的一個鄉和白沙縣第一區的兩個鄉，由於九月六日前完成了人口調查，在九月廿四日便選出了人民代表，十月二日召開了鄉人民代表大會，最近可結束三個鄉的普選試辦工作。

廣東農田水利工作
今年獲得巨大成就
受益田地共五百八十多萬市畝
戰勝了旱災也提高了農業生產

【本報廣州二十四日專訊】廣東省今年的農田水利工作，取得了很大的成就。今年農田水利工程的質量都比往年提高，加強了蓄水灌溉與防旱抗旱的效能；保證了農業生產戰勝了今年的旱災，根據不完全的統計，全省現已修復和新建的小型農田水利工程共達十三萬五千三百九十八宗，其中有山塘七千零九十五宗，水庫三十七宗，陂壩二萬四千一百五十八宗，灌渠七萬五千一百三十二宗，堤壆三千零五十八宗，涵閘二千四百零五宗，開河九百六十六宗，其他未分類的工程二萬一千五百六十六宗；受益田畝共五百八十七萬零六百四十四市畝。這些小型農田水利的修建工程，對農業生產上起了很大的作用。

隨着小型農田水利工程的發展，各地並有計劃有重點地興建了多宗大型、中型的灌溉排水工程。計先後完成了台山縣的拉頭山分洪工程、與寧縣的韭菜口水庫、梅縣的水白水庫，惠陽縣的蒲蘆陂灌溉工程，揭陽縣的消淤塭灌溉工程，以及途淡縣的東洋排水工程等，受益農田共十三萬五千市畝。各地對興建大型、中型水利工程本缺乏實際經驗，但克服了重重困難，每項工程都能完工。

廣東省今年特別照顧少數民族地區的農田水利工作，幫助少數民族發展農業生產。今年，廣東省農林廳水利局、珠江水利工程總局、中南水利局、和瀛南行署曾派出技術幹部，組成水利工作隊，駐在海南區的黎族苗族自治區內指導建設農田水利工作。現在已完成的較大工程有：水庫六座、石……

東北人參豐收
農民在長白山區挖掘
每小組獲得四五十兩

【中國新聞社吉林廿四日電】東北長白山區的挖參農民今年大豐收。各個農民挖參小組的收穫都很豐富：少的有二、三十兩，多的有四、五十兩。有些三、五個人的挖參小組賣出人參得到二、三千萬元，除了償還供銷合作社的挖參貸款外，還購買了許多生產和生活資料，準備擴大生產。

今年的人參因爲打開了銷路，當地供銷合作社就提高價格和放寬規格進行收購。因此，各個挖參小組的農民，都高興地把自己收穫的各種人參賣給供銷合作社，使供銷合作社今年收購人參的數量，超過去年一倍以上。

廣州通訊

高第街一片繁榮

本報記者 艾 萃

商店很多

高第街在永漢路與維新路之間，這裏很早就積聚了出賣布疋、百貨、鞋等的商店。數十年前，高第街曾經是西關到東山的必經之路，高第街上的商店，亦因爲往來人多而曾經大做買賣。

大約在一九二七年間，高第街發生了一場火災，燒去了一部份住宅，自從火災後，這條街上有了更多的商店，因爲住宅被燒毀後，新蓋了許多商店。而另一部份住宅亦變成了商店。

高第街自築成馬路後的五、六年間，是這條街過去的「全盛」時期。自抗日戰爭爆發後，這條街一年比一年冷落了。一九四五年以後的三、四年內，雖然比較繁榮些，但那時的繁榮是虛假的，據高第街一些商店的老闆說：「那時候，物價一日數跳，儘管生意好，但早上賣出的貨物，下午就買不進來。」

營業額逐年提高

解放後，高第街有了變化，生意也有了變化，整條街上二百多家商店的營業額，一年比一年高，而今年更加突出。自從淡季變成旺季後的高第街，隨着秋涼天氣，街上所有的布疋店裏都已備有充足的秋冬季布疋供應顧客；服裝店在趕做秋冬季的衣服，床上用品店裏，一片鏗鏘的彈花聲，人們在街上川流不息地來往，選購各種東西。

商業道德已建立

新的商業道德，在高第街上已普遍地建立起來了，過去，一走進高第街就會聽到一片嘈吵聲，商店前是高聲招徠顧客聲，商店裏是討價還價和爭執聲。過去，這些商店時常將次貨當上等貨賣，布疋店用的不是十足尺，而是九八尺，就算最精明的顧客，在高第街上買東西也免不了會吃虧。因尺碼短少，價錢相差大，而引起的爭執，過去是常見的事。

經營作風改變

現在，根本不同了，每家商店裏的每種商品，都標明了價錢。撒謊騙顧客，短少尺碼被認爲是一件可恥的事，顧客也不會就心吃虧，討價還價亦沒有了，商店也覺得生意容易做了，而且他們都擁有了老主顧。老闆們認爲：「現在做生意要作長遠打算，欺騙了顧客，下次就不會再有交易。」高第街的繁榮，除了人民購買力提高外，經營作風的改良對他們的影響是很大的。

今年，高第街上的商店，生意都比去年好，大部份商店今年一至九月的營業額，超過了去年全年的營業額，布疋業永生商行，去年全年做了十七億九千萬元生意，今年九個月已做了二十億零三千五百萬元生意，並已獲利七千五百三十二萬元。解放前，該行生意最好的一天做三千元港幣是件了不起的事，現在，生意最好的一天做二千四百多萬元（約合港幣五千多元）。永生商行只是一例。而三光的老闆賀文傑和慶華的老闆陳霖都說：「今年的生意比去年好，去年的生意比前年好，前年的生意比解放前任何一年都好。」

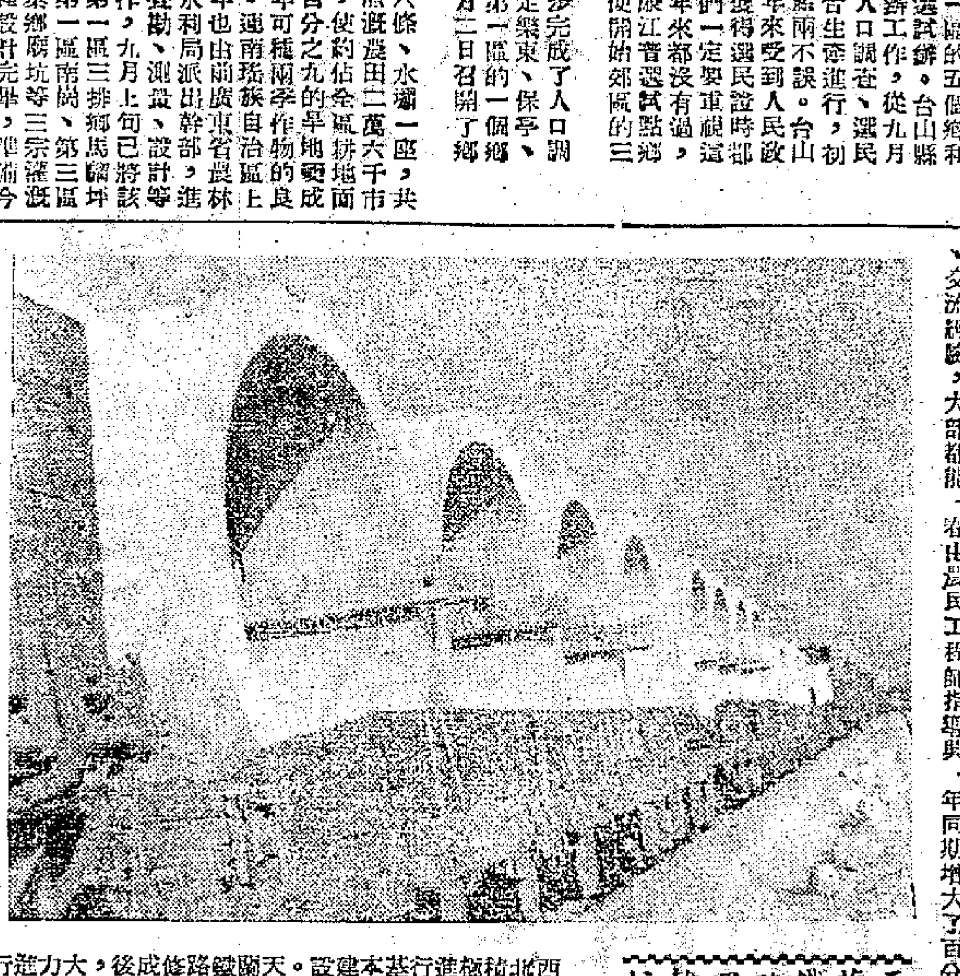
皮鞋銷路好

解放前，高第街上唐裝鞋的銷路很好，現在卻是皮鞋暢銷的時候了。皮鞋店的顧客以工人、農民爲最多。今年的皮鞋以款式新、質料好、做工好的皮鞋，最受顧客的歡迎。

瑞華鞋店的顧客大部份是紡一廠、紡二廠和其他工廠的工人，今年九個月該店做了三億六千萬元生意，而去年全年只做三億二千萬元。服裝店如鴻翔、藝良等生意亦比去年好。床上用品店自九月份起生意更好了，鉅興隆號九月份比八月份多做了五成生意。大華百貨商店裏，毛巾、襪子、衛生衣已成爲很暢銷的東西了。

路上行人熙來攘往

高第街比過去熱鬧了，老闆們都說：「解放後，人民購買力不斷提高，物價穩定，生意越來越好做了。」現在，布疋店、百貨店還在購買大批秋冬季貨物，以滿足顧客的需要。高第街因爲年久失修的破爛的路面，現在已修築一新了，人們在平坦的路上熙來攘往，高第街上是一片繁榮和熱鬧。



天蘭鐵路運輸忙

西北積極進行基本建設。天蘭鐵路修成後，大力進行支援工作。這是運輸水泥的地下水洞前往西北各地。

幫助僑眷歸僑生產
粵省府撥款五十億
已分配給粵東粵中等區

【中國新聞社廣州廿四日電】廣東省人民政府在十月十七日撥出人民幣五十億元（按：折合港幣約一百一十多萬元），作爲補助省內一部分在生產上或生活上有困難的僑眷。補助的對象和辦法是：對於貧苦的僑眷農民，着重幫助他們解決生產上的困難；非從事農業勞動的僑眷、歸僑和難僑，有困難的則貸助他們發展手工業和副業生產，部分老、弱、殘廢的僑眷，生活有困難的，則適當給予救濟。

這筆款項已經下撥完畢。計：粵東區十七億元（包括汕頭市三億五千萬元）、粵西區十二億元（包括湛江一億元）、粵中區七億五千萬元、粵北區一億五千萬元、海南區八億元、廣州市三億元，另撥給廣西容縣一億元。

廣州各合作社
百貨銷量日增
總社派員駐滬組織貨源
並向廣州廠商加工訂貨

【本報廣州二十四日專訊】廣州市合作總社爲滿足廣大社員需要，特擴大第四季度日用百貨的供應計劃，計劃比第三季度增加了百分之一五一點二三，比去年同期增大了百分之一七六點四四。

第三季度開始時，廣大社員對日用百貨的需求日高，各個基層社的日用百貨供應經常不能滿足社員需要。在第三季度內，全社日用百貨的銷售額大增，計比去年同期增加了百分之一一九點八八。

從下半年開始，市合作總社擴大了百貨經營品種，增設和擴大百貨零售部，特別在第三季內，總社在惠愛路成立規模較大的百貨零售部，其他中區、西區、南區、東區等各區社亦相繼擴展和增設規模較大的百貨零售部，擴大百貨的供應。到目前爲止，全市規模較大的合作社百貨零售部先後擴展和新設立的有市總社百貨零售部一間，西區一間，南區兩間，東區一間。其中規模最大的是總社百貨零售部，供應給社員的日用百貨共有一七五八種以上，從九月十二日開張以後，到九月底止，該零售部的營業額達七億七千萬元以上；十月份上、中兩旬，該零售部的營業額更增加，比九月份的中、下兩旬增加了百分之四五點七八。售貨員亦增加了一倍。

市合作總社除了派專人長駐上海負責組織貨源外，在廣州市內亦向私營工廠進行加工、訂貨，以便滿足社員需要。

修的一千零七十五宗各種小型農田水利工程中，絕大部份符合標準。農田水利建設的成就，使今年全省各地戰勝了旱災的威脅，解決了農田的灌溉用水。今年六月中旬以後，各地雨量稀少，瀕臨呈現旱象，人民政府領導農民不分晝夜地進行抗旱工作，據不完全統計，全省農民在抗旱期中檢修和興建了各種小型農田水利二萬八千宗，直接救回了一百零四萬市畝的秧苗。因此，今年全省受不同旱災的稻田，在立秋前後已插下了晚造秧，各地農民正滿懷信心準備迎接今年晚造的豐收。

各屬新聞

增種茶樹

興寧　葉塘鄉葉塘村是出產茶油的地方。茶子油不但可食、可用，而且是工業上的一種原料。近月來，人民政府公佈了茶子油不必納稅的規定，照顧了農民的生活，農民種茶子樹的生產情緒大大提高，鋤茶頭和開茶山的人數日益增加。

獵捕野豬

蕉嶺　二區雲塘鄉葉背村，曾發現野豬母帶廿多條野豬仔損害禾苗；黃坑鄉也被野豬損害了農作物廿多擔穀田；徐北鄉也發現田鼠爲害不少，鄉政府爲保證秋季豐收，組織人力進行獵捕野豬，並發動群衆把田壟草割光，塞田鼠洞，捕殺田鼠，現在這地方的被野豬與田鼠損害禾苗的事已少了。

保護稻子

潮安　七區鷗塘鄉烏門，有七分多地的一坵稻田，晚造「快稻」將成熟了。這塊地是貧農洪榮勝在土改中分得的好田，因爲勤勞耕作，稻禾長得很茂盛。現在，滿田都是金黃的穀子。幾天來的早上，這位五十多歲的榮勝，坐在芭蕉下管鳥雀，他的稻田上空，像蜘蛛網一樣佈滿了草繩和竹子。雀鳥一飛來啄穀子，榮勝便手拉繩子一動，雀鳥驚怕飛開。他說：「政府號召增產節約糧食，我的穀子豈能讓你啄食！」

廣州衛生局舉辦
衛生幹事訓練班

【本報廣州廿三日專訊】廣州市人民政府衛生局最近舉辦衛生幹事訓練班，集中全市各街辦事處衛生幹事進行訓練，提高業務水平，以進一步發展人民衛生事業，增進人民身體健康。訓練班全體學員共一百卅一人，已於廿三日開始……

機器業觀光團返穗
會在滬津寧濟參觀工廠
並購回一批送風機電鑽等器材

【本報廣州二十四日專訊】廣州市機器工業所組織的先進工業地區考察觀光團，已於本月十六日由上海返穗。

考察觀光團在李虹領導下，一行二十八人，由八月二十一日由穗出發，赴上海、天津、南京、青島、濟南等地，沿途均受到各地工商界熱烈歡迎。在一個多月時間內，他們先後參觀了各地的先進機器工廠，彼此交流了生產經驗。

該團的團員們對此行感到非常滿意，汲取各廠的先進經驗之後，對於經營管理，生產技術，廠房設備各方面的改進都將獲得幫助。

此外，考察觀光團還與各地建立了貿易關係，向各地廠商購買了大批器材，如在青島繼新機器廠購買了四十幾部送風機，金額達五千多萬元。在上海購買了一部自動木牙綑絲床及上海出產的電鑽、三爪軋頭等器材，在濟南買了一部鏜床，並與上海、天津一些工廠訂購曲軸，上海及各地的廠商還送給考察團一些車床工作圖和出品的藍圖。他們準備將這些圖片在下個星期一掛在公會預展，並計劃在十月底召開傳達會議，向有關機器及輕工業報告此行經過及介紹各地先進生產經驗。

各地農民保護秋糧
紛紛上山打虎獵豹
福建廿三縣獲得老虎等千多頭

【中國新聞社北京廿三日電】各地農民在秋收期間積極捕打害鳥野獸，以增加秋食產量。陝西省略陽縣每天有三千多農民結隊上山打野獸，既保護了秋田莊稼，又增加了農民的副業收入。甘肅省武都專區在秋收期間打死了野獸三千多隻，其中有野豬九百三十隻，估計可以減少一千擔以上的糧食損失。山西省沁水、長治等五個專區在秋收期間，每天都有很多農民捕打害鳥和野獸，單是定襄、陵川兩個縣就捕打了各種危害莊稼的野獸三萬六千多隻、害鳥兩萬多隻。

陝西南鄭專區今年七月中旬以來，共組織了打獵小組一萬三千多個，參加的農民達十二萬六千多人。從七月下旬到八月中旬的廿多天內，僅捕打了野豬、狗熊、豹子等野獸近兩萬隻。

在島獸爲害莊稼較爲嚴重的山岳地帶，當地的人民政府除發動山區群衆廣泛組織打獵隊和防獸小組外，並積極幫助群衆解決缺乏獵槍和火藥的困難，大力開展打獵運動。如雲南省宜威縣將庫存土槍九百餘枝、火藥一千五百斤，分發給群衆打野獸。四川省屏山縣發給群衆火槍一千多枝，火藥原料……

斯大林全集中文版
第一卷今開始發行

▲「斯大林全集」中文版第一卷已出版，新華書店廣州分店及中國圖書發行公司各門市部，定於十月二十五日開始辦理預訂發行工作，除預訂發行外，並在十一月七日開始部分零售。

內蒙古育兒奶粉抵廣州

▲內蒙古的奶粉，從遙遠的北方運銷來華南了，惠愛東路的稻香村零食店業有大批的內蒙古育兒奶粉出售，這種奶粉的質素很好，並不亞於舶來品。

……「天氣已開冷了」……見：「但你們的……」……人意見……爲在這時……是可以……節省的。」……合作社與……社員之間的關係是……如何的密切關心。

擴大電影放映隊
粵新組兩個女子隊
文化局大事訓練放映員
其餘人員亦將組編新隊

……各放映隊實習，待實習期滿後，放映人員，準備擴大放映隊；其中一部份女放映人員，組成了兩個女子放映隊，並……映任務。……

朝中歸來人員報告眞相
戰俘移交印軍看管後 原有特務組織仍保留
美方得賴以對戰俘進行恐怖統治

【新華社開城廿三日電】歸來人員說，保存戰俘營裏的特務組織以便保持對戰俘的特務恐怖統治，是美方在戰俘還拘留在濟州島時就已經佈置好的計劃。這個計劃已在印度部隊看管的戰俘營中實現了。

早在停戰協定簽字前五天——七月二十二日，現任美方「遣返」組組長漢布倫的顧問，當時在美軍遠東司令部心理作戰部的漢生上校，就在濟州島三個中國戰俘營的大隊長以上人員的會議上對到會的人說：你們到新營地以後，可以保留原來的組織。這一點美軍已經安排好了。這次會議是由濟州島美軍憲兵司令部召集的，從三十一號營場逃出來的王旭，當時就以代理副大隊長兼翻譯的身份參加了這次會議。

從三十一號營場歸來的王旭等十一個志願軍歸來人員說，他們在九月十二日移交印度部隊看管，按照拘留編號的順序進入營場。在他們進入營場後約半小時許，印度看管部隊司令托拉特少將就到三十一號營場訪問，印度翻譯先向他們介紹：這是我們的印度司令。於是托拉特少將就對戰俘說：「你們現在可以恢復你們原來的組織。」王旭說：「這話曾用中國語翻譯了兩遍，先是印度部隊的譯員翻了一遍，接着托拉特又叫一個懂英文的戰俘翻了一遍。」接着，國民黨特務劉文傑就高興得出來大聲命令說：「印度軍司令官已經同意咱們恢復原來的組織，各人回到自已的原來的小隊去！」於是，營場裏立即恢復了大隊部、中隊部、警備隊等特務機構，對戰俘繼續施行極其嚴密的控制。

中立國遣返委員會在十月二日發表的聲明說：「戰俘在接收工作進行時無疑已分組組織好了，這種組織形式在現在的戰俘營中仍舊保留着」，並且「仍繼續對戰俘行施影響，戰俘遭受着很大的壓力，有時這種壓力是暴力行爲。」

特務分子們是怎樣把他們的組織保存下來的，志願軍歸來人員對此作了說明。

從二十五號、二十八號、二十九號、三十三號營場歸來的志願軍被俘人員說，他們的營場在印度軍官作了同樣的宣佈後也恢復了原來的特務組織。

三十一號營場的歸來人員說，在副大隊長兼翻譯王旭逃出來要求遣返後，接着在九月二十五日就發生托拉特少將被扣事件。以後，原來還常站在戰俘行列中隱蔽自己的特務分子，就大搖大擺地自稱爲「戰俘代表」，公開出來活動了。印度看管部隊也不再進營場點名，只在兩層鐵絲網外點人數。印度看管部隊的醫生也不再進營場去給戰俘看病。在各看管五百人的營場之間的印度軍隊辦公帳篷也搬到大鐵絲網以外。營場中成了特務的世界。

歸來人員說，第三十一號營場是國民黨特務分子的一個指揮中心，國民黨特務頭子、聯隊長趙祥雲就在這個營場裏，用打旗子、用廣播喊話和特務分子潛進看管部隊營地的兩隻狗帶信等辦法，與各營場的特務聯系，發佈命令，指揮各營場的特務進行恐怖與破壞活動。

放出李驚「北進」空氣
特務加緊恫嚇戰俘
美方並預謀破壞對「醫院」營區解釋工作

【新華社開城廿一日電】戰俘營中的李承晚特務分子在十六日阻止戰俘出來聽取解釋以後，又從台灣收到了美李匪幫新的恐嚇戰俘的指示。十九日冒着生命危險逃出的朝鮮人民軍歸來人員元孝燮說：根據他在十七日聽到戰俘大營中特務「中隊長」向大家傳達時聽到的，這個指示的內容是：一、朝鮮戰俘一律不准「外出接受解釋」，李承晚「總統」已準備了強大部隊、飛機、大砲、坦克，並已向前推進兩公里，如印度看管部隊開槍，「國防軍」就來「救」你們；二、李承晚和蔣介石已準備了大批「慰問品」，送給你們。

元孝燮說：十七日上午，從戰俘營附近美軍控制區傳來了炸彈爆炸的巨響。營場中的特務們即恫嚇說：「聯合國軍北進了」、「李總統命令北進了」。

元孝燮說：自解釋工作開始以來，五十二號營場的特務分子脅迫戰俘天天要在廣場上唱歌，要大家高呼口號，一直到把喉嚨喊啞了。誰不這樣做就是「赤色分子」，要受處分。特務頭子天天威脅說：「誰要去聽解釋就殺死誰。」

與元孝燮從同一營場逃出來的崔植實也證實了上面所說的事實。他們說，十六日特務使解釋工作停頓以後，我們都盼着中立國看管部隊能設法把戰俘帶出去，但是，老是沒有什麼動靜。因此，我們就不顧一切地跑出來了。

【新華社開城廿三日電】美方已向中立國看管營「醫院」營區內的蔣匪特務發出命令：當輪到他們聽取解釋時，必須強迫所有戰俘，不管有病無病，都躺在床上不出去。今天歸來的中國人民志願軍被俘人員王祥揭露了美方的這個佈置。

王祥是原來在「醫院」營區第四十四號營場的。他說：從解釋工作開始以來，原在濟州島戰俘營中活動的蔣匪特務到「醫院」的次數增多了。王祥本人就看到過這個特務每次都和四十四號營場中的其它蔣匪特務嘰嘰咕咕，或公開對戰俘「訓話」。有一次，那個姓馬的特務和另一個蔣匪特務一同進入四十四號營場，對戰俘說：「你們必須聽他們的命令，在解釋代表來的時候，不管有病沒病都得躺在床上不出去。如果共產黨代表進來，就用石塊砸死他們！外面的事情由我們來管！」

王祥指出：這個姓馬的特務是以美軍翻譯的身份通過印度部隊進入四十四號營場內的。他說：這些特務天天對戰俘進行破壞解釋工作的活動，使戰俘不敢要求遣返。他們的解釋內容有：（一）誰要申請遣返，立即會被抓回來弄死；（二）解釋場的周圍都埋伏着人，誰從要求遣返的門出去，也立即會被打死，連中立區都出不去。

當問到他怎樣逃出來的時候，王祥說：解釋工作開始後，營場內的「警備人員」增加了一倍，白天晚上都站崗。特務爲了防止戰俘逃跑，在戰俘大小便時都派兩個人在一旁監視着；晚上睡覺時強迫戰俘把全部衣服脫光。王祥說，他看見形勢愈來愈緊，怕以後就更沒有機會逃跑，於是就趁特務疏忽時冒險逃出來了。他說：「因爲我被迫當了『警備隊員』，我逃跑的機會容易些，別人想逃就更加困難！」王祥說到他逃出營場的經過情形說，十九日深夜，因爲天氣很冷，他被指定去站崗，周圍的「警備隊員」都已下進棚子裏去了，他便拚命翻過了鐵絲網，又越過了第四層鐵絲網外，他才遇到了印度士兵，他就要求遣返。

志願軍各部隊完成過冬準備
棉衣和冬季裝備已送達前線

【本報訊】新華社平壤廿三日電：中國人民志願軍各部隊已完成了過冬的各項準備工作，以迎接在朝鮮的第四個冬天。

九月中旬，志願軍各部隊就在坑道和營房裏，增添了防寒的設備。各部隊還普遍修建了新的草料庫、馬棚、倉庫，儲藏了大批糧食、蔬菜、燃料和馬草。各部隊的戰士們還修補了坑道門、窗簾和鋪了坑道。爲了在冰雪封凍時行走方便，各部隊並修了山路和修補了公路。通向上甘嶺陣地的各條公路上還鋪了一層碎石，使汽車在冰雪道路上行走也能暢通無阻。據汽車司機們說：「不管有多大風雪，我們可以將物資送到各個陣地。」戰士們對大砲、坦克以及各種輕重武器也做好了防凍準備，他們將在嚴寒的季節裏提高警惕，嚴密地防備敵人。

祖國人民送來的新棉衣和全部冬季裝備也及時運到前線。今年的冬裝和過去一樣暖和、結實，棉衣的口袋裏還裝着針線包、滅蝨粉。有的戰士在領到新棉衣後都寫信給工人兄弟們，感謝祖國工人們的慰問信和慰問品。許多戰士在領到新棉衣後都寫信給祖國人民的熱愛和關懷。

世界工人團結日益加強
世界工會代表大會閉幕
在討論問題中各代表達成一致的意見
爲爭取和平與改善生活擬定鬥爭方針

【本報訊】新華社北京廿三日電：據塔斯社維也納訊：世界工會第三次代表大會二十一日晚間勝利閉幕。

在二十一日晚間會議開始時，雷納·杜阿梅作了關於提案審查委員會的工作報告。他宣佈大會收到了來自五十六個國家的三千四百四十五封祝賀信電，從這些信電的數量和內容來看，證明這次大會的工作已在全世界勞動人民中獲得巨大的反響。大會一致通過了提案審查委員會的報告。

選舉委員會主席亨利·雷諾報告了世界工聯理事會和執行委員會兩個機構的選舉結果。全體代表起立以暴風雨般的鼓掌歡迎維多里奧、路易·賽揚、尼·米·什維爾尼克、劉寧一、阿闍·勒里普、丹吉、倫巴多、托列達諾以及其他國際工人運動領袖當選爲執行委員會委員。

在閉幕會議上，世界工聯主席維多里奧發表了簡短演說。他感謝維也納勞動人民對大會的幫助。他指出，大會進行情況令人信服地證明：無論是加入世界工聯或是沒有加入世界工聯組織的代表，在討論所有的問題中都達成了一致的意見。我們的代表大會是在團結的標誌下進行的。目前我們的任務是要使各個企業、城市、國家以及全世界的一切工會團結一致。我們的代表大會是工人運動歷史上一件極其重大的事，它證明世界工人團結日見加強，標誌着鬥爭的新階段。

維多里奧繼續說，我們的代表大會，鮮明地表現出國際工會運動的力量。目前，我們的任務不僅是保護我們的生活條件，我們還要轉向進攻，爭取提高生活水平、增加工資。這就是說，我們要向生活條件惡化的根源，對帝國主義壟斷資本家，對新戰爭的準備，對軍備擴張展開堅決的鬥爭。現在，最重要的任務是儘可能多地向世界各國廣大的勞動羣衆宣傳代表大會的成果。我們應當說明，這一次代表大會擬定了爲和平與民主、爲改善生活條件、爲自由與獨立所鬥爭的有效的方法。

維多里奧強調說，必須對爲自由和民主權利所鬥爭的殖民地和半殖民地國家的勞動人民給予最大的援助。他說，在這方面，我們的任務不僅是要使殖民地和半殖民地國家的人民建立一致行動，而且要不斷地鞏固殖民地和宗主國工人階級之間兄弟友誼聯繫。

在各國語言的歡呼「團結！」「和平！」「獨立！」「偉大的世界工會聯合會萬歲！」聲中，大會閉幕。

大會就賽揚的「關於世界工聯的活動和工會今後在爭取提高生活水平與爭取和平的鬥爭中加強勞動人民一致行動的任務的報告」和維多里奧的「資本主義與殖民地國家內的工會在爭取經濟與社會發展、在維護民族獨立與民主自由方面的任務的報告」，一致通過了決議。大會在原則上通過了維佳佳薩斯特拉就「開展殖民地和半殖民地國家中的工會運動」的報告，依照突尼斯代表團的建議，大會賛成世界工聯書記處擬就該項決議的定稿。

對未參加世界工聯的工會組織
工代會發表公開信
呼籲不分種族和政見團結一致

大會通過給沒有參加世界工聯的所有工會組織和工會會員的公開信說：在這次會上有着各種各樣的工會組織的代表，表示了世界工會運動中各方面的意見和普通工人的看法。儘管大會的成份是複雜的，但它卻得出了共同的結論：只有參加各種工會以及具有各種信仰的勞動人民一致行動，才能迅速改變勞動人民現在所處的惡劣情況，才能提高勞動人民生活水平，擴展國際聯系，保證和平與民族獨立。公開信說，世界工聯是以團結一致的思想爲基礎的，因此他不只一次地向「國際自由工會聯合會」、國際基督教工會聯合會和美國勞工聯合會建議，在共同制度的最低要求的綱領的基礎上，討論一致行動的問題。但是他們在美國勞工聯合會頭子們的控制下拒絕了這種建議。公開信最後說，正因爲我們相信勞動人民的眞誠與自覺，我們才直接向屬於「國際自由工會聯合會」或是國際基督教工會聯合會的各個全國性的和地方性的工會領袖們，不分種族、宗教或是政治派別，發出堅定的、兄弟的、要求一致行動的呼籲；向全體勞動人民呼籲：你們要團結起來在國際規模上展開爭取一致行動的運動，爲改善生活條件，爲保衛民主權利和工會權利，爲永遠結束對世界和平的威脅而鬥爭。

大會通過告歐洲各國工人與工會書，其中指出：國際反動派勾結阿登納政府復活西德的法西斯主義和軍國主義，對歐洲各國人民和全世界人民的和平共處有着危險的後果，並且首先對於德國人民自己是一個巨大威脅。大會號召西德的工人們加緊鬥爭，爭取工人階級的一致行動，爭取成立一個團結所有民主力量的陣線，以防止在西德重新燃起戰火，打退對歐洲和平與世界和平的威脅。大會號召歐洲的男女工人一致行動，反對西德軍隊復活。

大會通過一項關於伊朗局勢的決議，向正在爭取自由和獨立而奮鬥的伊朗勞動人民表示堅決支持。大會並通過一個電文，聲援遭受迫害的爲勞動人民事業和民族獨立而奮鬥的戰士。出席大會代表在電文中宣誓：要加倍努力，爲保證勞動人民的自由和權利在全世界受到尊重而鬥爭。

突破工會與黨派的界限
工代大會氣氛融洽
各國代表緊密團結
爲收集情況而去的代表成積極參加者

【新華社北京廿三日電】據塔斯社莫斯科訊：「眞理報」和「勞動報」分別發表了評述維也納世界工會第三次代表大會的通訊。記者們寫道：這次大會是偉大的工人階級團結的大會，充滿了極其熱烈的團結的氣氛。各國不同工會的工人們在熱烈與友好的氣氛中會面了。儘管右翼社會黨分子想忽視國際工人階級生活中的這一偉大事件，但是眞理是封鎖不住的。大會已引起了奧地利及全世界的極大注意。奧地利右翼社會黨的「工人報」一連許多天慫恿維也納人民不要參加十月十七日的示威遊行。它預言只有幾個共產黨員參加遊行，但是它的預言破產了。上萬的工人和職員參加了這次遊行。

「勞動報」記者指出，事實也證明了「工人報」所說這次大會根本不代表資本主義世界任何工會的話，是一個彌天大謊。參加大會的代表中有四百多人是來自歐洲各國的，只有一百來人是來自民主陣營的國家的。有將近兩百名代表和列席代表是中美和拉丁美洲的，有幾十名工會代表是來自非洲和中近東的。參加這次大會的有許多沒有參加世界工聯的工會組織的代表。「勞動報」記者指出，大會的成員情況是對分裂分子的答覆，是勞動人民在爭取人民的切身利益與權利的鬥爭中，極力爭取團結自己的隊伍的證明。維也納大會是所有工會代表討論他們的問題的公開講壇。在過去不但是由於空間的距離而分裂，而且是由於對彼此抱的一些偏見而分裂的人民之間，便建立了聯系。

「眞理報」記者米哈伊洛夫寫道：在這次大會的過程中可以感覺到所有代表們和列席代表們越來越表示出團結一致、並肩奮鬥的願望。最初，有一些列席代表對大會採取不信任的態度。他們受到敵對宣傳的欺騙，沒有想到會遇到友好的氣氛。

「眞理報」記者說，在大會的過程中，一些去收集情況的列席代表變爲積極的參加者了。現在他們相信大會的代表弗蘭克林在發言中說到了始終籠罩着大會的親切氣氛，和對這個大會的感想，這個列席代表的感想正如其他沒有參加世界工聯的工會組織的代表所表露出來的感想一樣，徹底粉碎了破壞工人團結的敵人正在散佈的可恥污蔑。反動報紙企圖封鎖國際工人運動中的這件最偉大事件的消息，但是這種企圖遭到了破產。那些派有代表出席大會的千百萬勞動人民是知道眞實情況的。

紅河三角洲地區戰事
法軍損失日有增加
本月上旬又折兵千二百名

【新華社北京廿三日電】據越南通訊社訊：越南人民軍總司令部二十日發表公報說：據初步統計，越南人民軍和游擊隊在十月的頭十天中在北越紅河三角洲一帶殲滅敵軍一千二百名，其中有一名少校和許多法軍軍官；擊沉和擊毀敵軍大型砲艇一艘和機帆船十五艘；繳獲敵軍大批武器彈藥，其中有機槍二百多挺。

公報說：紅河左岸的越南人民軍，在海陽和興安兩省地區的越南人民軍，在勝利反擊了敵軍在瀘江以北發動的大規模「掃蕩戰」以後，繼續和當地游擊隊密切配合，用各種戰鬥方式來殲滅敵軍的有生力量。在到十月十日爲止的十天內，他們一共發動了十一次襲擊，每次襲擊都殲滅敵軍一排多人。十月一、二兩日，游擊隊在興安省府巨縣和先旅縣擊毀敵軍卡車七輛。

十月四日，人民軍向海陽省清滄縣的敵軍發動一次突擊，殲滅敵軍八十七名；並在興安省省會以北的米市殲滅偽軍第七百零七輕裝營的敵軍一百三十名。十月五日，人民軍在興安省省會東北固置進行的「掃蕩戰」中，殲滅敵軍一百名。十月六日人民軍擊沉了瀘江上的一艘敵軍大型砲艇，在十月九日，又殲滅在興安省天旅縣的一連敵軍傘兵。十月五日和十日，人民軍又在興安省摧毀每個據點都有一連人左右守衛着的兩個敵軍據點——河舍、富早。

在紅河右岸地區，越南人民軍九月底在南定省南部殲滅偽軍十連多人以後，敵軍又糾集更多的機動部隊來「掃蕩」這個地區，企圖保存他們的偽軍輕裝營。但是，在許多地方都遭到人民軍地方部隊和游擊隊的截擊，傷亡很大。例如，在南定省大同縣和交水縣，人民軍在十月六日擊潰了一個偽軍輕裝營，殲滅敵軍三百四十名，繳獲敵軍機槍和步槍共一百四十九挺（支）。

【法新社朝鮮仁川廿四日電】參加朝鮮戰爭的法軍一營，廿四日登上運輸艦「威廉布萊克將軍」號離朝鮮赴印度支那，預定本月底可到目的地。法國還有一隊三十人的象徵性部隊，留在朝鮮。

這一營法軍開拔時，有幾個美國將官及高級軍官在場作見證，十六個參戰國也派有代表到場。中立國停戰委員會的波蘭、捷克、瑞士和瑞典官員也到場。

蘇聯紅會捐款 援助印度災民
折合二萬二千五百英鎊

【路透社新德里廿三日電】蘇聯紅十字會贈款二十五萬盧布（合二萬二千五百英鎊），捐入印度總理募捐的國家救濟基金。該項基金是作爲救濟安特拉、碧哈和烏布拉特西等地遭受水災的人民的。

按：去年，蘇聯的工會團體曾捐給印度紅十字會約十五萬英鎊，救濟安特拉的饑民。

世界工聯領導機構選出
維多里奧當選主席 賽揚當選總書記

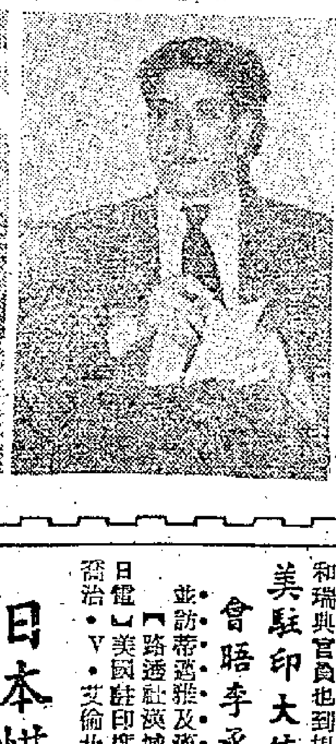
【新華社北京廿三日電】塔斯社維也納二十二日訊：世界工會聯合會理事會和執行委員會於二十日下午開會。理事會一致選舉路易·賽揚爲世界工聯總書記。執行委員會一致選出了世界工聯主席，由十四人組成的執行局和書記四人。

朱塞佩·維多里奧（意大利）當選爲世界工聯主席。

執行局委員包括：世界工聯主席維多里奧；總書記路易·賽揚（法國）；世界工聯副主席尼·米·什維爾尼克（蘇聯）；阿闍·勒里普（法國）；劉寧一（中國）；倫巴多·托列達諾（拉丁美洲）；赫伯特·瓦恩克（德國）；丹吉（印度）；阿卜杜拉耶·迪亞洛（非洲）；拉薩諾·培尼亞（古巴）；捷斯拉（捷克斯洛伐克）；艾約諾（印度尼西亞）；布蘭德霍（荷蘭）和崗沙齊（巴西）。

卡扎科夫、葛拉西、劉長勝和儒丹當選爲世界工聯書記。

賽揚


維多里奧

美陸軍參謀長
李奇微來遠東

【法新社華盛頓廿四日電】美國陸軍參謀長李奇微將於廿五日乘飛機飛東京，作通常視察旅行。

美國五角大樓一發言人昨晚說：李奇微預定於廿七日到東京，在遠東將有數天逗留。他大約將於十一月三日經阿拉斯加返華盛頓。

日紅會代表團
飛莫斯科訪問
島津忠承擔任團長

【法新社東京廿四日電】日本紅十字會代表團於廿四日啓程，經斯德哥爾摩飛往莫斯科。

代表團一行由日本紅十字會主席島津忠承率領，預定在莫斯科逗留一星期或十天。

兩志願軍被俘人員
歷盡艱險方獲歸來
岳黑旦因美方阻撓被單獨看管六天
王憲章曾遭特務毒打並且險被活埋

岳黑旦

【新華社開城廿三日電】在十七日我方進行解釋時表示了遣返願望但因美方阻撓而未能遣返的中國人民志願軍被俘人員岳黑旦，今天終於回到了板門店。他向中立國人員和各國新聞記者說：「在解釋工作開始以前，我就打定主意要回國了。但特務分子恐嚇我說，如果申請遣返，就要打死。他們還派中隊長、警備隊員等跟蹤我，要我在解釋帳篷裏面說一句願意遣返的話，他們就會衝進來打死我。」

岳黑旦十七日在解釋時，總是擔心地隨着後面，害怕特務分子會衝進來。他說：「我決定等到這些特務分子離開解釋場所以後再申請遣返。我等了三個鐘頭，直到最後才大聲向解釋代表說『我要回國』，不料被在場的美方人員阻止，印度主席也沒有聽清楚我的話，便把我帶到另一個地方單獨看管起來。」

在被單獨看管期間，岳黑旦又一次要求回國，到今天被遣返歸來，已經隔了六天。由於擺脫了特務分子的恐怖統治，岳黑旦的臉上流露出愉快的神色。他在胸前佩帶一個自己做的五角星和一塊紅布條。六天以前的恐懼神情已完全消失，他常常向朝中人員微笑。

十七日那天在解釋帳篷中阻止岳黑旦表示遣返的美方「觀察代表」，今天會來到板門店。在岳黑旦控訴的時候，他膽怯地躲在人羣後面，不敢露面。

美方因爲這個戰俘的遣返而十分惱怒。據合衆社報道：所謂「聯軍發言人」說，美方對於中立國遣返委員會遣返這個戰俘的行動，將「提出抗議」，理由據說是：「因爲中立國遣返委員會事先沒有通知聯軍要解問這名戰俘。當時沒有聯軍代表在場能證實這名戰俘曾要求回共方。」然而，美方的理由根本就不能成立，「職權範圍」以及有關協議規則中沒有任何一條規定中立國遣返委員會決定戰俘的申請遣返有效，應該要通知美方和要美方代表的「證實」，中立國遣返委員會主席蒂邁雅將軍在十月七日致克拉克的信中就已經說明：「本委員會不能同意允許觀察人員在生效時出席」。美方的惱怒，要「提出抗議」，其眞正原因在於：這個戰俘的遣返證明了，只要戰俘能夠擺脫美方特務的恐怖控制，並不受到在解釋帳篷中的美方人員的威脅影響，他們就行使他們的被遣返的權利，敢於表達他們要求回家的願望。這就使美方所謂朝中戰俘「拒絕聽取解釋」、「拒絕遣返」的謊言，再一次被揭穿了。

王憲章

【新華社開城廿三日電】在中國人民志願軍被俘人員王憲章帶着遍體鱗傷冒死爬出鐵絲網要求遣返以前，美蔣特務已經宣佈了他的死刑，挖好了準備活埋他的土坑。今天當他回到板門店，被我方醫護人員揹進接收帳篷以後，他不禁放聲大哭起來。他接着被移送到隔壁帳篷躺在床上休息。美蔣特務曾在他鼻子裏灌了許多辣椒水，他的嗓音是沙啞的，說話時胸部一起一伏，上氣不接下氣。但是他一見了記者，仍舊用他那被鐵絲網刺破的雙手，扶着記者的手，堅持要控訴美蔣特務的暴行。

十月十九日深夜，和王憲章同住在中立國看管營醫院內科病房裏的王祥翻出鐵絲網要求遣返。第二天早上，一個姓鄧的特務就把曾經被迫和王祥做了「連環保」的王憲章叫去，硬要他承認和王祥共謀逃跑，儘管王憲章一再否認，特務們仍舊脫光了他的衣服，把他的兩手兩腳綑起來，放在床上，用毯子蓋着。特務狠狠地說：「晚上再來收拾你！」當天，特務就不許王憲章吃飯。天剛一黑，姓鄧的特務命令同帳篷的人統統睡覺，把帳篷簾子放下，開始「審問」他。特務們要他承認和王祥串通逃跑，王憲章不承認，特務馬上命令警備班長把王憲章反手吊在帳篷橫樑上，每五分鐘向胸前後背各潑一碗冷水，每十分鐘打兩棍子。特務還惡毒地說：「只許打腰部，打屁股，不要打頭，不能讓他這麼便宜就死了！」

吊打了一個多小時以後，特務們又拿來了救火用的小唧筒，向王憲章的肛門裏灌冷水，同時用一把明晃晃的刀子橫在王憲章的脖子上，不許他動一動，不許他出聲。二小時以後，特務們把他放下來，扔在地板上，用皮鞋猛踢他的胸部。同時，他們拿來了辣椒粉，再一次逼王憲章承認是「共產黨」。他否認了，特務們就先用涼水灌他的鼻子，以後又用辣椒水灌，直到鼻孔裏、嘴裏都吐出了鮮血，流在地上一大灘。接着，特務又把他吊起來打，這樣，特務們把他吊了三次，每次兩小時，最後一次放下來時，天已快亮了。特務說：「你再不承認明天就活埋你！廁所後面已經替你挖好坑了！」於是，特務們洗掉了血跡，把綑着的王憲章丟到床上。

天亮以後，特務們召集全體戰俘，宣佈王憲章是「共產黨」，和王祥「共謀逃脫」，處以「死刑」，晚上就要活埋。

王憲章這時候決定冒死逃走。他乘醫生來看病的時候要求去小便，特務派了四個「警備隊員」跟他到廁所去。路過鐵絲網跟前時，他乘四個「警備隊員」東張西望時，使盡全身氣力，爬上第一層鐵絲網，跳了過去。這時「警備隊員」發覺了，就用石頭來打他，打中了他的背部、腰部和臀部，另一個用棒扔過來打中了他的脚。當王憲章爬出第二層鐵絲網時，「警備隊員」們已經越過了第一層。他接着爬出了第三層、第四層，這時候，經過一夜吊打遍體鱗傷的王憲章，力氣已經用盡，倒在地上了。幸好旁邊的印度士兵看見，趕上來把他扶起，送到印度醫院裏。

有氣無力的王憲章，對記者談完了逃出來的經過後，激動地說：「我已經快被打死了，活埋我的坑也已經挖好了，我心裏想：這輩子再也見不到祖國了。眞想不到還能活着回來！」

美駐印大使
會晤李承晚
並訪蒂邁雅及漢布倫

【路透社漢城廿三日電】美國駐印度大使艾倫廿三日抵達這裏作爲期兩天的旅行。他說：他此行的目的在儘可能多知道一點朝鮮的情形。

艾倫拜會李承晚，說這是「禮貌拜會」。他是否和李承晚討論到印度看管部隊的問題，他拒絕評論。在汶山的基地營裏，他曾和軍事停戰委員會聯合國軍首席代表拉塞少將及聯合國軍遣返組組長漢布倫會談。

他又在非軍事區的南界訪問了中立國遣返委員會主席蒂邁雅將軍，這才結束了他十天的忙碌。

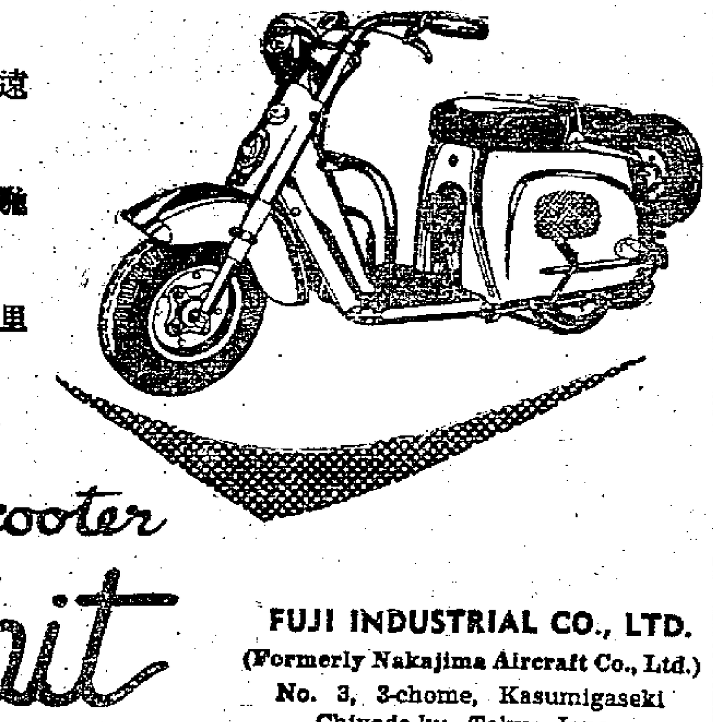
日本煤礦工人
輪番舉行罷工
支援增加工資的談判

【路透社東京廿二日電】日本九州和北海道兩地的煤礦工人七萬多人，廿二日開始一連串的罷工，以支援增加工資談判的要求。

這次罷工預定持續三天。日班三次輪班，每次罷工二小時。

有兩家大煤礦公司受到這種罷工的影響。

高性能羅飛德
(馳兎牌速克達)



◎用油經濟 又快又遠
◎開車容易 人人可駛
◎速力每時 六五公里

Motor Scooter
Rabbit

富士工業株式會社（旧中島飛行機）
日本•東京•千代田區霞ケ關三の三（興亞ビル）

FUJI INDUSTRIAL CO., LTD.
(Formerly Nakajima Aircraft Co., Ltd.)
No. 3, 3-chome, Kasumigaseki
Chiyoda-ku, Tokyo, Japan
CABLE ADDRESS "FUJI RABBIT TOKYO"

負債萬元無法清償 高院宣判江記破產

欠債五百元以上即可宣判破產

被判破產後財產由債權人瓜分

【本報訊】德輔道西江記（KONG KEE）餐室老闆林錦江，因生意不前，負債一萬元，無法清償，他的債權人喜閣克林·里恩向高院申請宣判他爲破產，以清償債務。這申請昨已獲法庭批准，法官並指定破產官嚴里·魯接管他的資產，以便清理債務。

在該案未判決前，林錦江會要求法官不要判他爲破產，使他能繼續營業，這樣他才能把債還清，也可以養活八口之家，但法官拒絕他的要求。

破產俗稱「執笠」。簡單的來說，就是一個人欠了別人的債，已達無力償還的程度，由法庭來宣告他已破產。破產可由債務人自己向高等法院破產庭提出申請，也可由他的債權人向法庭提出申請。

債權人向法庭申請宣告其債務人爲破產，是要符合一定的條件的。主要的是這宗債務糾紛已經法院判決，確屬由債務人來償付；而且債務人所欠債權人的債額，是在五百元以上的。

法庭在受理破產申請時，應由提出申請的債權人，提供債務人已經有了破產行爲的證據。法庭在審查時，除了要研究這些證據外，並應考慮到債務人的財產，除了扣除一切費用外，所餘的部份，是否足夠清償百分之十五的債務。如果不夠這個數目的話，法庭是可以拒絕申請的。在債務人自己提出的破產申請中，法庭也同樣的要考慮到申請人是否的確無力清償債務，以及財產是否足夠清償百分之十五的債務。

法庭如果接納申請，就會頒發「破產財產接收命令」，然後定期開庭來審查債務人的行爲、業務及財產等。一方面則由債權人開會決定是否應把債務人宣告破產。法庭將根據債權人的決議以及其他證據，判決宣告債務人破產，將財產交與破產財產管理人管理，以備分配與各債權人。

破產者須出具清單 否則被控藐視法庭

值五十元以上的財產不准移走

但可保存值三百元的衣着用具

被發出了「破產財產接收命令」的債務人，就負有出席債權人會議，答覆詢問，出具財產清單……等等的義務。如果不履行這些義務的話，除了要受破產條例上規定的處罰外，還可能被控藐視法庭之罪。如果他有脫逃之嫌，法庭還可出拘票將他拘捕。如果他未經破產官或破產財產管理人的許可，把他所佔有的價值在五十元以上的財產移走，法庭亦可出票把他拘捕。

宣告破產者的財產，是要由債權人來瓜分的。這裏所說的「財產」，包括金錢、物件、土地、物業以及這些財產的孳息在內，但是並不包括破產人替別人管理的財產在內。

破產人經營其業務所需的工具，破產人本人及其同居家屬的衣着用具，亦可不受債權人的瓜分，但以總值不超過三百元者爲限。

破產人的行動，受有諸種的限制。破產條例規定了許多得被視爲違法的行爲。甚至在申請破產之後，到頒發「破產財產接收命令」之日止，債務人因賭博或投機而減少財產者，亦爲違例。如有這些違例的行爲，就要根據刑法被起訴。

破產人所受的束縛，要等法庭頒佈撤銷破產令之後，才可解除。

秋郊試馬須知

上水新馬場定月底開幕

騎馬與度宿要事先申請

【本報訊】香港馬會昨天公佈：馬會在上水那聖山建築的新馬場，定下週末（三十一日）開始公開使用。凡該會男女會員、會員家屬、嬰兒或朋友想郊遊馳馬，可以事先申請。

這個新馬場在粉嶺至上水公路的東北方那聖山附近，場內有雙人睡房三間，較大的六人睡房兩間。雙人房每床每晚收費八元，大房每床每晚收費六元，使用時間不能超過十二天，而且只許包括一個週末；小童及傭婦恕不招待。那裏可以供給一切膳食及騎馬玩耍，若定膳宿，還要預早通知。

馳馬的租值，星期六、星期日及假期，第一小時十元，第二小時五元；普通日子第一小時七元，第二小時五元。所有馬匹，均不能連續租賃超過兩個鐘頭。並且那一匹馬賃給那一個人，該場的管理人有權予以決定。一切定床租馬和定膳的申請書，都可以直接寄上水該馬場辦事處。

同時，馬會方面每逢週末及星期日，都派車在上水接送會友，時間配合火車抵達上水的鐘點。規定星期六九龍開二時十一分，到上水三時零六分，上水返五時五十分，到九龍六時四十五分；星期日九龍開上午八時十分，到上水八時五十七分，上水返下午六時廿四分，到九龍九時零八分。除以上車次外，馬會方面不予接載。

何文田村的災胞

聚集在何文田村十六區教堂門外的一羣火災災胞，正在互相訴說着自己的不幸遭遇。他們自從上月廿六日被大火燒了住屋之後，暫時在這個教堂裏棲身。現在，據說再也不能住下去了，他們正面臨着流離失所的威脅。

陳文漢病況惡化 四肢浮腫陷昏迷

【本報訊】據港九工會聯合會消息：港九工會聯合會理事長陳文漢的病況漸趨惡化。昨（廿四）日，脈搏更加沉弱，面部、四肢及腹部略呈浮腫。除於日間一度短時間清醒外，整日陷入昏迷。

社團動態

工展攤位分配完畢 參加陳列辦法公佈

【本報訊】第十一屆工展會的攤位抽籤分配，已於昨天辦理完畢。計佔一個攤位的廠號有三十六家，兩個攤位者五十三家，三個攤位者十九家，四個攤位者三十五家，五個攤位者三家，六個攤位者二十九家。全部攤位五百二十二個，已經領無餘。

▲本屆工展特設的聯合陳列室，中華廠商聯合會已將參加辦法通函各會員，計分六點：（一）每攤位兩立方尺，每廠可認一個至兩個；（二）每攤位收參展費二十元，連裝飾、運費在內；（三）已有大攤位者亦歡迎參加；（四）一切佈置及管理，均由該會負責，不須派人料理；（五）報名日期展至下月四日截止；（六）如展品太大者，用標本或圖片替代。

兒童安置所辦舞會 中英學會演奏室樂

▲香港兒童安置所爲籌募經費，定下月八日晚在北角天宮大舞廳舉行慈善餐舞會，場券分雙人票五十元、單人票廿五元兩種。各界要購券者，可往該會或撥電話三二三二九號。據悉：當晚舞會並同時舉行抽獎，第一名獎品爲價值千元的飾物，「幸運券」每張五元。

▲中英學會室樂音樂大會，定於二十六日下午八時半在大學堂禮堂舉行。演奏節目中有莫扎特名曲二闋、貝多芬四重奏等。入場券價目，分五元、三元、二元、一元四種。預售票處，設在通利琴行，屆時亦可在大學堂購票入座。

▲如果天氣良好，香港警察音樂隊將於今晚下午六時至七時半在植物公園舉行露天音樂演奏。

華人文員今開大會 女青年會秋季參觀

▲香港華人文員協會於今天上午十一時，在廣州酒家舉行該會復會後第六屆會員大會。屆時將報告一年來會務，並進行修改會章、討論提案及選舉新理監事。

▲女青年會秋季參觀內容已經確定，計有參觀工廠、精神病院、幼童院等。該會已將日程表函各會員，如各會員要參加者，可於各該項參觀前三天，向該會報名。

三院賣花得款四萬 鞋業商會職員就職

▲東華三院定三十一日賣花籌款，日來展開戶內賣花，成績已超過四萬元。

▲鞋業商會新職員已於日前選出，理事長爲陳旋浦、譚立基，將於下月初宣誓就職。

▲中英學會昨天在教育司署會議室舉行週年會議，到有該會會員近百人。由會議主席報告一年會務及財政狀況後，即選舉下屆職員及討論下年計劃，最後舉行茶會。

旺角街坊選新職員 九龍總商會改會章

▲旺角街坊福利會昨天在該會會所舉行初選第三屆理監事，該會日前發出選票一千一百張，昨天收回六百餘張。

▲九龍總商會定於明天下午六時半舉行理監事聯席會議，主要是討論修改會章。據悉：重點是在於如何保存會產等問題。

▲九龍業善堂定於明天下午八時在龍崗道該堂舉行常務會議。

廣播

日間 十二時：報時；時代曲唱片，（一）永相親、不自在，（二）燈紅酒綠、我爲你務得，（三）烏鴉遮月，（四）憐人的夜雨、雨不灑花花不紅，（五）淚。十二時卅分：天氣報告；京曲唱片，（一）白娘子，（二）探母；潮州曲唱片，平生納趙后。一時：報時；福音演講。一時卅分：粵語新聞。一時四十分：國語新聞。一時五十分：潮州語新聞。二時：最新粵曲唱片，（一）多情孟麗君，（二）櫻花橋畔一情僧，（三）鄉里少爺，（四）孟姜女，（五）倫文敍，（六）林冲，（七）胥紗紅淚，（八）憶良人，（九）節婦悲歌，（十）長妻賽嫂。四時零五分：最新粵語時代曲唱片，（一）辜負青春、一往情深，（二）湖畔情歌、迷人妙舞，（三）似水流年、相親相愛，（四）蝶戀花、蟲光頌，（五）惜取少年時、踏郎，（六）豔陽天、魂斷藍橋；音樂小曲，（一）碧海藍天、空谷傳聲，（二）馬騮嘅、柳娘三醉。五時：時代曲唱片，（一）你真美、是真是謊，（二）幻想曲、少女的夢。五時十五分：[illegible]播香港會球場東方對中華足球比賽情形。

晚上 六時：報時，國語新聞。六時十五分：潮州語新聞。六時卅分：廣播劇化小說，「蠟燭成灰淚未乾」。七時：京曲唱片，孔雀東南飛；時代曲唱片，（一）熱烘烘的太陽、不講理的姑娘，（二）定情、險告。七時卅分：宗教節目。八時：報時；天氣報告；明日節目預告；特備粵曲節目，（一）醉月，（二）孔明揮淚斬馬謖，（三）狂雷一鳳凰，（四）銀燈照淚痕，（五）賈玉怨婚，（六）花王之女，（七）絮花落，（八）悼殘紅，（九）一枝紅豔露凝香。九時：國語新聞。九時十五分：繼續特備粵曲節目。九時卅分：轉播倫敦粵語新聞。九時四十五分：繼續特備粵曲節目。十一時十五分：潮州外江曲唱片，轅門射戟。十一時卅分：天氣報告。（完）

新界發現地虎害蟲

【本報訊】新界農民要注意防範地虎害蟲。據說上水圍附近，發現地虎害蟲，可能蔓延各地，各區農民如發現該種害蟲，應即到附近香港政府農場報告，並將災區周圍掘坑隔離，及將田邊雜草間害蟲清除。

救濟失業工人 打摶工會發米 今天發放每人七斤

【本報訊】港九復單打摶業職工會登記失業工人工作，已於昨天截止。該會定今天發放救濟米，每人七斤。凡已登記的失業工人，均可到該會會址領取。

南丫島上藏金窟 傳有黃金八十箱

據說是日寇所埋值二千萬元

警員前往看守並派工人發掘

【本報訊】新界南丫島的索罟灣，最近傳說發現一個藏有大量黃金的地方。據那裏的鄉民說：藏金的地方藏有黃金八十箱，重約三噸，價值港幣二千多萬元。這些藏金是日本佔領香港時在匯豐銀行盜出後，準備運返日本的一部份。

據說：這件事情發生在今年農曆九月初四、初五左右。聽說有一個日本人，當時曾參與搬運黃金，最近來了香港，向有關方面報告關於藏金的事，警方便派了水警輪到那裏去，後來還派了工務局的工人約三十多名在那裏進行發掘工作。

目前索罟灣上被指爲藏金的地方，已有警員在那裏看守，還有三間新建木屋，給進行發掘工作的工人住宿。

據說：索罟灣是日軍佔領香港時期的一個「自殺艇」基地。大約在一九四五年的二月，當時日軍曾強迫當地鄉民在五天內全部遷離該處，後來沿着索罟灣的岸邊建立了十多個放置「自殺艇」的地窖。至於當地的民居，則作爲軍用庫和貨倉。戰爭結束後，那裏的地窖在日軍撤退時沒有被破壞，只有一個地窖倒塌了。當地鄉民懷疑那裏可能藏有爆炸性的危險品，從來沒有人到過這個塌了的地窖裏去。想不到這個地窖，就是現在被認爲是藏金窟的地方。

索罟灣在南丫島的東面，在旅行[illegible]之內。南丫島又名舶寮洲，和香港仔的鴨脷洲僅一海之隔，中間所隔的海面，叫做東舶寮海峽。從香港到南丫島是沒有輪渡可乘的，但可以乘坐南丫島來往香港仔之間的街渡。因爲這些街渡開行的時間，不是固定的，所以除非有事的人，或當地的鄉民才乘搭這些街渡。

南丫島西部的榕樹灣、大環、和洪聖爺廟三處曾發現有歷史遺物，據說那些遺物的年代約在公元紀元前二百年至五百年之間，距今約二千五百年。一九四八年，中國有名的歷史學家鄭伯賓曾到那裏看過一次。

車牌號碼太模糊 交通當局說違例

【本報訊】警務處交通部宣佈：最近發覺有等車輛的號碼牌，由於日久或其他原因，號碼甚爲模糊，難於分辨。因此通告車主及駕駛人注意：如車輛號碼牌模糊，即爲違反交通則例，交通部不久即將實行取締。

「火石」發火重創騎師 「優勝」心病力竭而死

昨天賽馬發生意外多宗

小搖彩首名六四七四號得十五萬餘元

【本報訊】本年度第二次賽馬，昨天在快活谷中舉行。馬場內曾發生意外多宗，並有馬死人傷慘劇。這種情形爲歷年罕見。

昨天共賽十場，在第二場時，莫慶垣騎「火石」開閘帶頭，當跑到大石鼓路彎時，「火石」突發脾氣，將莫拋離數尺，墮落地上。其時，後來馬匹一擁而上，莫走避不及，被馬匹踐踏而過，面部胸部瘀腫，身負重傷，即由馬會電召十字車將他送往醫治。同場，黃展騎「優勝」沿途力爭上游，到達終點時，僅得第四，但當步返馬棚時，該馬突然倒地不起，旋即斃命。事後，馬會當局公佈：該馬係因心臟病突發而死。

又當第九場賽馬時，韋捷宣騎「女領袖」跑至大石鼓處，亦被拋落馬下，幸閃避及時，沒有傷害。

本次末場小搖彩售出彩票達二十二萬三千張，比去年同期售出數目多了六千張。首名第六四七四號，彩金十五萬九千四百八十八元；次名第一六四一八號，彩金四萬五千五百六十八元；末名第三一四〇號，彩金二萬二千七百八十四元。

入圍號碼十三個，每個彩金一千元，號碼如下：第四二九九號、第九〇三二六號、第四七三二號、第一四〇一八九號、第二二〇二二號、第一一八一六號、第六四一八一號、第七四九三〇號、第一二四一四號、第一三五〇二九號、第五五一七五號、第二七七四四號、第一四三六五三號。

羅漢松受審 被控搶劫罪

【本報訊】一個名叫羅漢松的男子，昨晨在九龍法庭被控以下列罪名：（一）本月十八日在彌敦道附近搶去楊明金手鐲一隻，值八十元；（二）十月十三日在長沙灣道搶去一個女子的手鍊一個，值一百五十元；（三）九月八日，在南昌街搶去一個女子的手鍊，值四十元。昨晨受審時，被告說曾被警察毆打，官令押候三天再訊。

小童劫女孩 男子搶姑母

【本報訊】昨日有兩宗搶劫頸鍊案件在中央裁判署審理。其中一宗是一個潮州籍男子被控搶他的姑母的金鍊，另一宗是一個男童被控當街搶劫一個女童的銀頸鍊。

首宗被告名鄭豆腐，廿五歲，潮州人，被控於本月二十日上午十一時在大道西二×四號三樓，搶去三十三歲潮籍婦人鄭玉香一條金鍊，約值三十元。

被告是在本月廿二晚九時半在油麻地廟街大笪地將學校抹牌時，被警探拘獲的。

被告不認罪，說鄭玉香是他的姑母，他曾向她商借數百元，鄭玉香假沒有現款，只有金鍊，於是他就把她的金鍊拿走。

法官宣佈遣押兩天轉交第二法庭審理。

次宗被告男子鄭某，十六歲，住灣仔永豐西街某號，被控於本月十八日在灣仔永豐西街向一個四歲女童強搶一條銀頸鍊。

該案昨日在兒童法庭審訊，被告被判笞八鞭，但尚待醫方檢驗證實，是否適合笞刑，俟本月廿七日決定。

深水埗搶案 一月四十宗

【本報訊】深水埗區街頭搶劫的案件，近來數目激增。據該區警署報告：區內本月內共發生過四十宗，破案的有十四宗。

前天下午，深水埗永隆街和尖沙咀加拿芬道，分別發生搶劫案共兩宗，一個被搶者是兩個婦人，一個被搶去手鍊，一個被搶去手袋，但兩搶匪都被捉住了。昨晨在九龍裁判署審訊，結果兩人都判入獄三十個月，另笞十二鞭。

首宗被告名陳蘇，十九歲，是一個遞解犯，曾有四次犯罪紀錄。他被控於前天下午三時五十分，在順寧道近永隆街，搶去過路婦人手鍊一個，價值四十元。

第二宗被告名李松，廿四歲，也是一個遞解犯，有六次犯罪紀錄。被控於前天下午在加拿芬道，搶去婦人李芳手袋一個，裏面有現款三元八角。警方說，原告婦人是一個孕婦。

手套廠長打女工 賠償湯藥十一元 另罰十元簽保一百

【本報訊】九龍裁判署昨晨審理一宗廠長毆打女工的案件。

被告名左蘊，是長沙灣道一八六號祥麗手套工廠的廠長，原告是該工廠女工李惠卿。

據原告說：本年七月二十八日早上，被告在廠內先用極下流的言語向她辱罵，繼而向她毆打，並將她擊倒在地，接連用腳踢她。

昨晨在法庭由該工廠三位女工極力指證被告毆打原告的情形。結果法官認爲被告罪名成立，判罰十元，另賠償醫藥費十一元與原告，並簽保一百元了事。

籐器行業轉入旺月 工人要求恢復貨價

愛羣工會建議勞資協商

與織家辦莊共同謀解決

【本報訊】據籐器業愛羣總工會消息：近日來，港九籐器工人紛紛向籐業辦莊要求恢復貨價。查籐器工人曾於一九五一年與辦莊進行勞資協議，以戰前標準工值六倍八作爲工人工資（即戰前一角按六角八仙伸算），但自去年十二月以來（農曆），各辦莊先後將貨價削減，降低至三倍，甚至二倍，由於最近該行業已逐漸轉旺，全行工人已紛紛要求辦莊恢復六倍八工值。該業籐器愛羣總工會特爲此於廿三日發表告工友書。

告工友書開頭說：「今年，我們籐器行業曾經遭受着歷年來所未有過的蕭條，我們三千多籐器工人會過着史無前例的痛苦和貧困的日子。自去年十二月（農曆）以來，各辦莊公司即先後將籐椅價格降低，把工人工資從戰前標準工值六倍八（即戰前一角按六角八仙伸算）降低爲三倍或甚至兩倍。以籐椅「市椅」（一尺一寸半直徑）爲例，由本來的每張工資二元五角八仙四，降低至每張僅得八角。普通的織籐技術工人，每天做十三、四小時的工作，也只能做到兩張。換句話說：有工做時，每天十三、四小時的長時間工作，充其量僅獲得一元六角；又何況在整整十個多月長的淡月裏，貨件時有時無，工人是連起碼的生活也無法維持的。」

告工友書接着說：「大家都清楚的：在十個多淡月來，由於辦莊一再壓低貨價，不但使約佔全行百分之五十五的『釘架貨』和『買架貨』的失業工人（個別生產的）生活苦不堪言，就算『落家頭』的工人（即在織家處工作的工人），他們在工資削減、貨件時有時無的情況下，每天工作也僅得一元左右。有家庭者固然生活困難，一個人也難得溫飽。在織家方面，亦不易維持，倒閉者固屬不少，能掙扎生存者亦相當困難……。」

告工友書接着說：「目前，籐器行業逐漸轉旺，各辦莊已陸續大量收購貨件。但辦莊對貨價卻遲遲未作必要的調整，以有效地恢復本會於一九五一年勞資協議所爭取得來的六倍八工價，致使工人與織家之困苦，日益嚴重……。

「目前，本行工人，全行織家已紛紛提出恢復六倍八工資的要求，我們認爲這種要求是合情、合理的，是符合工人、織家的利益的，而且對辦莊的正當利益是沒有什麼影響的。我們籐器愛羣總工會全體工友完全同意這種合理要求，我們決與本行業工會及全行工人一起去實現和維護本會過去爲籐行工人所爭取得來的利益。

「事實擺在我們眼前，如何恢復戰前標準工值六倍八的工資，解決工人生活，維持織家生產，使工人有工做，織家有工開，是全行工人、織家的一致要求，也爲本行當前唯一急需。我們認爲解決這問題只有由工人、織家、辦莊三方面舉行會談，共同協商去尋求解決。我們認爲這是唯一解決問題的正當的合理的途徑。我們希望辦莊迅速和工人、織家協商，務使這問題早日獲得合理的解決；同時我們更希望有關當局密切注視，公正調處。」

天氣

吹中和東風，先有雲，後轉晴朗。

高潮 下午一時正 下午十一時卅三分

低潮 上午六時零八分 下午五時零七分

截郵時間

今日平郵 澳門 下午二時

空郵 馬來亞、印尼、澳洲、新西蘭、錫蘭、緬甸、印度、巴基斯坦、中東、非洲、英國及歐洲 下午六時

明日平郵 中華人民共和國 上午九時半；澳門 上午九時、下午六時；日本、加拿大 正午十二時；馬來亞、錫蘭、中東 下午一時

空郵 泰國、緬甸 上午九時；菲島、夏威夷、美國、加拿大 下午二時；[illegible]、印尼、澳洲、新西蘭、台灣、日本、泰國、馬來亞、印度、巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲、緬甸 下午六時

華茶總匯、裝璜美化、送禮大方、價錢公道

歡迎顧客委託 郵寄各國包裹

祇收裝璜郵費 其他手續免費

華生茶莊廣告 大道中一三二號 電話二三五九四

進口貨品市場的動靜

·本報記者·

照往例，現在該是商場踏入旺季、商品買賣漸增的時候了，但近半個月來，某些商品雖然多了一些買賣，而就整個進口貨市來看，還是不能算好，生意比去年同期還要差，可賺錢的貨品也沒有幾種，這幾乎是今天出現於大部份行業中的一種共通情況。而居民購買力低弱和外銷生意銳減，又是各行業在經營中所共同碰到的困難。可以想見，這都是長期「禁運」所帶來的惡果。

近半個月來的進口貨市究是怎樣的呢？從下面的概括報道中，大家將可得到一個較全面的了解。

布疋依然冷靜

布疋雖進入旺季，但買賣卻依然冷靜。近週來更可說是沒有過較惹人注意的大批買賣。其實，此亦不難理解，因布疋的最大銷場是在印尼市場，但印尼至今尚未恢復以青通方式批匯，這使得印尼商人無錢來港買貨，結果就影響到香港的布疋市情趨淡。此外，南洋綫的生意淡，本地的購買力低落，自然也與布疋市有關的。目前布疋生意似乎特別淡，雖不算旺，但總要比去年此時布疋生意今天的情況好一些。

上週布疋市有點新情況，那就是港製61×48斜布的期貨買賣，竟高出於現貨價，形成了一種反常現象。這是亦與目前的布疋生意的冷淡有關的，因為生意淡了，大家都不需買入現貨了；這是一方面；另方面是旺季畢竟已到，大家對後市尚不致太悲觀，所以就有人先吸進期貨「看市」。

部份原料較活躍

工業原料中的智利硝、樹皮膏、立德粉、二氧化鈦等幾種貨品的買賣較活躍，即其他大部份貨品，在數百種流行的工業原料中，有生意的就只得幾種，市勢是好是淡，也就不難想見了。其實，這原因也很簡單，工業原料有大部份是受「管制」的，所以多種貨品的生意都好不起來，而最近有些生意的貨品，則都是不屬於「管制」範圍的。

智利硝因有內地客採購，存底已不多，現貨價格已提高到每擔二十八、九元。正因如此，一般買客都已購買近期花貨了；而近兩週來成交的貨品，也以近期花貨居絕大部份。因而智利硝不是「管制」品，港商一向放心訂貨，又正因來源不斷，所以近期花貨的市價相當平穩，週來都徘徊於二十五元五毫至廿六元五毫之間。

立德粉訂價上漲了，市價也跟着急漲起來，計由每磅三毫四仙升至三毫八仙。因為漲得太快，近兩三天買家已轉少了。

目前的原料市況，要比一、兩個月前活躍，但如與去年同期相比，就又差「一皮」了。總之，在「禁運」情勢不變的情形下，生意已是一年不如一年了。

西藥市情轉穩

西藥市轉穩。肺針、維他命C粉、咖啡精和太先粉這幾種貨品都有內地客購買。其中單是肺針一項，在過去兩週內已成出十五萬支之間。價錢企定在一元至一元零五仙。阿斯匹靈粉和粉狀D.D.T.，印度客也買去一批。

因存底轉疏，新貨未到，有些藥品已顯得渴市。例如咖啡精，不獨現貨難找，就是本月份起運的「路貨」，也被購買一空了。太先粉的市價所以能企住四十八元至五十一元之間，貨疏是原因之一。

據港府統計，九月份由港輸往內地的貨物，仍以藥品居首位，價值四百零八萬元。而本月來的藥市所以轉穩，也是與內地客續有買貨這一點分不開的。

五金大勢靜寂

五金大勢仍靜。圓、角、方扁鐵雖有一批訂入，但也只限於在本地製造及由電器商使用的。薄星鐵曾有過數十噸買賣，但在買客停手之後，市價又跟由每張五元七毫半回跌至五元五毫了。青銅片間有電筒廠訂入，但每批貨額就只得十噸、八噸，洋行是賺不到多少佣金的。倒是出口不受「管制」的五金雜貨，如水喉鏈鉗、士班拿、彈簧鋼尺等，還有相當數量成交。以買價與新訂價相比，商人都可賺得一定利潤。因此，有些販商已着手向英國、西德訂入新貨。

洋紙市價略昇

洋紙市因外客復來而稍轉活躍，部份紙價已回升了一成。

近來洋紙買賣所以比較活躍，是因為印尼、南朝鮮等客商均有落場活動。成交貨品仍以蠟油紙、盒唔紙、雞皮紙、白報紙和玻璃紙等為多。估計近來南朝鮮客約買去白報紙亦有一些。二、三百噸，印尼客買入蠟油紙約八、九千令。印尼本是較大的一個洋紙銷場，但因近月來無普通批出的進口外匯批出，只有少數特別進口外匯，所以購貨量還不多，對整個市情的影響也不大。

成交較多的雜紙及白報紙，市價均告上漲。較顯著的是二百二十四磅盒唔紙，上月底每令售一百一十元，現已漲至一百二十元；德國上白蠟油紙亦由每令三十一元五毫升為三十三元五仙；五十二格蘭、三十一吋捲筒白報紙，每磅由三毫七仙五成高至四毫一仙，也有些商人擡高至四毫二、三仙。

目前洋紙市雖然比較活躍，但仍不能說是旺的，只因市況沉寂已久，一旦有客落場，就覺得騷動些罷了。其實，和去年同期相比，生意還是差的。又因批購力不大，所以市價雖漲，但仍趕不上歐洲訂價那麼高。

洋雜仍無起色

洋雜市道依然未有起色，部分合銷貨品也一片冷靜。

洋雜市況之所以無起色，就是因為大部份洋雜都是消費品，在商場好、收入多的時候，大家還可以多買一些，而現在，大家都「身無閒錢」，對於消費品，自然就少買一些。因此，照現狀看來，洋雜市是不易好轉的。

本來，搪瓷、毛毡、毛冷等貨品，現在都算進入外銷「旺季」了，但今天的市況卻依然靜寂。就以搪瓷來說，去年南洋各地客商還頻頻來港辦貨，準備在耶誕和新年於當地賣出，但今年就連這些買賣也甚少了。

至於比較實用的毛冷、毛毡，又因印尼無進口外匯批出而陷於滯銷。因市場冷落，新加坡商人新近也很少來港辦貨了。

一般購買力弱，加上天氣仍暖，就使得毛冷、毛外套、薄絨等秋季貨在本地的銷路也好不起來，但儘管如此，各公司、商店的櫥窗，還是擺滿各式秋季貨品了。有位商人說：「現在是『百貨俱備，只待北風』了。」其實，如果商場不轉旺，人們的購買力不提高，就算北風起了，百貨買賣也還是增加不了多少的。

開門幾件事

十月廿四日（以中央市場為準）

主要物品零售價（單位港幣元）

品名	單位	零售價
鮮牛肉	一斤	五.〇〇
豬肉	一斤	五.〇〇
中雞	一斤	四.〇〇
鵝	一斤	三.〇〇
鴨	一斤	二.五〇
中蝦	一斤	二.六〇
白糖	一斤	〇.六〇
花生油	一斤	一.八〇
油粘米	一斤	〇.九五
麵粉	一斤	〇.八〇
松柴	每擔	八.〇〇
乾坡片	每擔	七.五〇

說明：鯁魚、番茄均漲二毫；黃花魚、鴨、芥蘭跌二毫。

幾種工業原料市情略有起色

智利硝樹皮膏比較活躍

【本報訊】月來工業原料市場比前活動了一些，這種活動是在少數非「管制」商品方面出現的，智利硝、樹皮膏等貨品，在內地客需大量採購下，市情活躍。但有些「管制」貨品，貨主想平賣也賣不掉。

據工業原料商說：工業原料市情在久靜之後，月來稍趨好轉，但這種好轉只限於一些非「管制」貨品而已。工業原料的最大買家依然是內地客需，月來批購比較大宗的貨品，有智利硝約有七百噸、立德粉約三百噸、樹皮膏近百噸、二氧化鈦也有數十噸。

智利硝現貨存盤不多，早在月初市價已升到二十九元一擔，所以一般買家轉向花貨。花貨市價卻漲落無多，現為每擔二十五元五毫至二十六元五毫。因為歐洲貨訂價跌了，由上月的每噸C.I.F.二十七英鎊，降至現在的二十五英鎊，訂貨的人多，花貨銷路雖好，而市價沒有大漲。

立德粉訂價在兩個月前為每磅三毫一仙左右，現已漲到三毫二仙半至三毫三仙，加上月來銷力不錯，所以市價每磅一元零六仙，以目前香港市價訂來還有利可圖，所以有人訂購。

樹皮膏在本月上半月市道還頗冷靜，下半月來生意方見好，象牌市價每磅六毫五、六仙，變化不大。

保險粉市勢過殘，市價每擔為六十餘元至七十餘元，因此月來印度方面也有人來港採購了一些。此外吊白塊、硫磺粉、紅鉛丹等雖有交投，而為數不多。

其他的「管制」貨品，市道靜如止水，如烏煙、加波力珠等，簡直連問價的人都沒有了，存有這些「管制」貨品的貨商，想將存貨低價放出，也難找到買客。

歐貨五百噸明天到

西德貨佔了三分之一

棉紗仿毛織品布疋等種類繁多 大部份均為香港本身消費貨品

【本報訊】據航業界人士說：明天將有一艘載重量達六千噸的商船開到此間。她運來從歐洲運來的貨物，合共只得五百噸。

在這批總額五百噸的貨物中，有三百五十噸是從西德運來的，至於從荷蘭和比利時運出的，則合共只得一百五十噸。

值得注意的是，由這艘船載來的貨物，竟有大部份是在香港本身消費的，至於稱得上為「貿易商品」的，為數就少而又少了。據透露：這艘船載來的貨物，包括有棉紗、仿毛織品、鋼棉、煉製過的食用棕櫚油、毛織品、蔴袋、窗門玻璃、雨傘、布疋、紙張、人造絲衣料、酒精材料、鬧鐘、燈盞、吹髮用「風筒」、棉織手帕和紗紙等。在這裏面，除紙張和布疋等尚可轉口輸出而外，許多貨品就只限於在港銷售了。因此，每種貨品的來量也都是很微小的。

雨褸快把衣篋 輸歐運費劃一

【本報訊】雨褸和「快把」衣篋由香港輸往歐洲的運費，現在都作了劃一規定。

遠東貨運公會業已向各會員輪船公司發出通告，決定自前（廿三）日起，將雨褸和「快把」板製衣篋輸往歐洲的運費，分別規定為每噸二百三十先令和一百二十七先令六便士。今後各家船公司裝載這兩種貨物，都要按照新價收取運費。

又，由華北運往歐洲的鐵砂，遠東貨運公會亦已將運費規定為每噸九十先令。漂灰石的運費，過去是由各家船公司直接與付貨人議定的，現已劃一規定為每噸七十五先令了。

外圍價趨低 金鈔齊回順

K金再一度破二六關

【本報訊】週末外圍金價趨低，金、鈔齊回順。K金最低二七〇．二五，加息一毫八仙。

K金反覆回低，原因是：（一）歐洲金價一蹶不振，昨日又降低一九五美仙，每盎斯三九．五五美元；（二）此間新鮮亦由每盎斯三七．九九五美元降為三七．九美元，成入新金六箱，合九千六百盎斯；（三）昨日下午有四萬餘盎斯新金運到；（四）美元匯價下降。

[illegible]

十天來買客頻扯吸 肺針銷量逾十萬支

咖啡精成萬磅後已無存貨

【本報訊】在過去十天內，內地客向港市買入肺針已超過十萬支。這些肺針每支一元零二仙至一元零五仙。

由歐洲運出的咖啡精，亦已被內地客買光了，總額約為一萬磅。廠已將下月份付運的貨物訂價，由每磅十元提高至十二元，每公斤七百元了。……分每公斤七百七十元和七百八十元。據說，還有維他命B1粉也有一千公斤，價是每磅一百零五元，最低則為一百元。維他命C粉，合共也有一千公斤，這種也成為內地客的購買目標，六乘十〇〇的貨色，售三元二毫，與訂價為二元九毫相比，商人是有利可圖的。英國雜廠出品的蘇化太仙粉，昨有內地客購入四、五百公斤，價格四十八元，即比前天下跌一元。

巴基斯坦新棉花 港商又訂千餘包

【本報訊】香港廠商新近向巴基斯坦買入了千餘包新棉花，但在這一筆值百餘萬元的生意中，洋行只賺得萬多元的佣錢。據說，還有千餘包新棉花在年底以前，就可以分批運到香港來了。

特級松香堅俏

出口商扯去二百箱仍要買 貨主表示已無貨供應

【本報訊】頗為一般買客所矚視的特級（X級）熟松香，週末又有二百箱成盤，做價是每箱一百元。

這批松香是由一家出口商行買去的。本來它還想照價多買一些，但貨主表示已經沒有供應了。

以上週初和上週末相比，特級松香每箱提升了四元有多。初時成價每箱不過九十六元（包括經紀佣金在內），到了昨天下午，對手買賣照一百元成價也找不到貨了。

桂皮市，週末顯有微波。由於中東地區有扯納，因此六十裝貨稍有、散裝貨和桂碎均有做開，但主要銷場如印度、巴基斯坦等地客商買意仍慢，所以桂皮市一時尚無翻好跡象。六十裝貨，昨天有三百包成每擔五十七元；散裝貨六百擔，成每擔五十二元七毫；佳碎一百多擔，每擔則成四十二元。

由於買客急於脫手，存倉的陝西雞辣椒乾，有十五包以每擔九十元的低價拋出。

泗水花生仁又有大批長期貨拋出。昨天有兩批在十一月內先後運到的一號貨一百噸成交，每擔成價是九十五元；第二批時間較長，每擔成價只比前者低兩元，每擔……

雞黑芝麻仍見吃香，有六十八噸分別以每擔八十六元五毫、八十八元、八十七元三個不同價格成交。

泗水膏豆亦見搶手，昨天有九十噸分別以每擔六十八元、六十七元五毫、六十九元三個價成交。美國黃豆市疲慢，有五十噸成每擔六十一元。

……二十三元六毫，成交一百二十多噸。綠豆板邏，叫洪口產品有十三噸成每擔七十七元五毫。南洋莊落場較疏，蒜頭買賣轉靜。嘉定白蒜成每擔二十六元，天津白蒜三十元，兩者合共約買出六百多件。

日三夾板 訂價報高 商人不理睬

【本報訊】日本三夾板訂價被提高，港商更不感興趣。

近日本廠方報來的三夾板新訂價，每件約提高二毫，如一號貨每件（三乘六尺）C.I.F.香港三元四毫，但港市價僅成三元二、三毫；二號貨每件C.I.F.香港三元。由於訂價提高及目前市況不好，商人均不敢訂購。

昨天由日本「夏利路」輪載來三夾板一千件，貨主急需現款週轉，立即低價求沽，結果為此間木商買去，每件船邊交貨要三元二毫，比較前訂價每件約為三元一毫、三元一毫五仙，尚可獲微利。近日來，門市生意仍冷靜，僅得少數裝飾業商作零星購買，市價亦略為回順，一號貨每件三元五毫，二號貨每件三元三毫。

美匯開市五九七．二五；最高五九七．七五，最低五九七；收市五九七．七五。美元開市五九五．九五，收市五九五．九六；最低五九四．五，去息一元。交收五萬三千美元。金單開市五九五．七五，收市五九五．五；最高五九五．九六，最低五九五．二五。

光絨銷路好

前運來意貨百萬碼 廠家扯去了八九成

【本報訊】意大利光身色絨，已銷了八九成，今年訂來的新貨，近日生意頗好。

據洋行消息：意大利光身色絨今年生意比去年好，今年內訂來的新貨估計約有百萬碼之多，現在雖未到冷天，但訂來的新貨已銷去十分之八、九了。因為這種意大利光絨主要銷路為本地的製衣廠買來作飛機恤的原料，本地製飛機恤是轉銷去暹羅、緬甸等很多，今年這種生意不壞，故需用原料不少。至於本地零剪生意尚在其次。

意大利光絨市價堅穩，如原訂價為每碼三元六毫至三元八毫的一種貨，現市面大盤為每碼四元；原訂價為三元八毫至四元的，現市價為四元五毫。所以今年的訂貨商都賺了錢。

日本向東非 要增進貿易

【本報訊】據外國通訊社消息：日本新近已在東非設立了領事館。日本的新任領事說：「日本急需增加對東非地區的貿易。我們願意多向烏干達買入些原棉，同時，我們亦對西沙爾麻和蘇打感到興趣。」

今年五月，東非政府曾局部撤銷日本紡織品的輸入限制。據東非商人觀察，這一限制可能作進一步的放寬。

又悉：在今年頭七個月內，由日本輸出的紡織品，共有四億七千一百萬碼，而今年首八個月由印度和英國輸出的數量則只得三億八千萬碼和四億零九十萬碼。

迄今為止，日本紡織品輸往印尼的數量，已有一億三千萬碼，而印度輸往印尼的貨額則只得一千二百萬碼；日、印織品輸往緬甸的數額，則為四千五百萬碼與不足六百萬碼之比。

印尼訂購貨物稍增

銀行接做押匯略多

普通單額只三四萬英鎊

【本報訊】據銀行方面消息：由於印尼近月來特別進口外匯批出，是稍見增多，印尼人做了比前大數目的押匯，但多數不如以前。從印尼來的進口押匯比前減少了一些，據銀行界人士說：印尼所批出的特別外匯，多數是訂購棉紗、布疋之類的必需品，但都是數額不大，今非昔比了。

有一間經營印尼進口押匯的華資銀行，最近也接入一些印尼的訂單，都是訂購白布、棉紗等，但單頭很小，普通一單不過是三、四萬鎊，大宗的訂貨很少。據該銀行人士說，單以他們接做印尼生意來說，已比數月前減少四分之三左右。

鮮菜湧到 價錢便宜

【本報訊】近來菜、芥蘭、黃芽白等上市不少，價錢也便宜，白菜乾水每斤零售四、五毫，芥蘭每斤六、七毫。

鮮瓜菜近來堆得滿滿的，早市和晚市的菜販們都忙得很。據說，每天運到的瓜菜平均都有千把件，但都是越來越多。

除了廣州、江門運來的白菜、芥蘭外，每天從石岐等地運來的芥菜、菜遠等也不少；芽白、芽菜從天津運到，天天運到的也不少。

昨日靚白菜每擔十八元至二十元，普通十五元，其中一半給新加坡莊買去。昨日靚白菜四十八元至五十元，普通二十元。今天將由江門運來白菜、芥蘭、芥菜八百多件，另外，廣州有瓜菜二百件。據說，南洋也有大批的瓜、豆角之類運到，去日來不少芥菜。

我國的對外貿易 出現何種新情況

明天本版工商週刊登載專文

明天出版的第四十二期工商週刊，發表中國國際貿易促進委員會秘書冀朝鼎「各國與我國貿易的變化和前途」的專文，詳述我國對於國際貿易的態度，特別是朝鮮停戰後各國與我國貿易的全面變化情況及其趨勢，對讀者了解當前國際貿易問題，甚有幫助。

本期還刊出「為了便利讀者參考新情況的圖解我國對外貿易」，此外，如「香港第三季貿易」以及「日本經濟的困難與出路」等文，均為富有參考價值的讀物。

其次，最近因為美國准許消費品、工業品、化學品運通港，工商界對這一問題的看法不一；有些報紙說這是美國放寬禁運，有的又說不足重視，商人很重視此事；本期「大題小話」將討論這些問題。

服務版

答問

白果不宜多吃

多吃炒白果有中毒危險 兒童宜禁吃成人少為佳

章靜雅先生：

白果是銀杏的俗名，是我們國家的特產。在很早以前，經過氣候劇烈的變化，銀杏植物在其他國境的都死去了，卻生長在我國的水松、水杉、銀杏，沒有絕種。日本移植最早，成為世界珍貴的植物，後傳入英、法、德、美諸國。

銀杏屬於公孫樹科，落葉喬木，它的葉如小扇，花是雌雄異株，雌花在內生出會動帶毛的雄子，向外游走，能和數千里外的雌花受精。木材為建築材料。

銀杏樹可為庭園觀賞植物，果仁即白果，可供食用。

季節到了秋天，白果上市，是大人小孩都愛又香又糯的東西，價錢便宜，可是吃得太多，卻有中毒的危險。年齡越小，中毒的現象越嚴重，大概在一歲左右的孩子，吃十顆就有中毒的危險；五歲左右的，吃四、五十顆就能發生中毒的症狀。

白果中毒的症狀，輕者表現消化不良，如嘔吐、腹瀉、胃口不佳等現象；重者頭暈、昏迷、痙攣、驚厥或竟死亡。

治療白果中毒沒有什麼特效藥，一般病例如發現得早，中毒尚不深，則大都能挽救。治療的方法有三：

㊀如病體不十分虛弱，可用洗胃洗腸的方法，以排除腸胃道中的白果，以減少毒素的吸收。

㊁給患者以皮下或靜脈注射葡萄糖鹽水，使身體內的毒素很快排至體外。

㊂驚厥不止可用鎮靜劑，如血液循環不佳則應用強心劑等以支持病體。

避免白果中毒最妥善的辦法是：禁止小兒吃白果，成人則少食為宜。（編者）

廣州去長沙的火車票價

賀仲賢先生：

你問的兩個問題分別解答如下：

（一）由廣州去長沙的火車客票價（人民幣）：普通硬席十萬零二千七百元，普通軟席十六萬七千一百元。均連加快費在內。

（二）凡在國內旅行，除報「戶口遷移」外，不須辦理其他任何旅行申請手續。如由廣州去長沙旅行，亦不例外。報「戶口遷移」手續，非常簡便。隨時都可辦理。

老香港信箱

房客生活如有困難是否可以申請減租

申請手續應該如何辦理 定租時以什麼作為根據

編輯先生：

我是貴報的一個長期讀者，請你們幫助我解答一點關於租務的問題。我是在一間公司任職的小職員，月薪不過是二百元，而每月我要交付五十元租金（包括水電費在內）給二房東。但二房東每月交租給業主的只是七十元，全屋共有房間四個及床位兩張，因此他賺的很多。我住的是尾房。一家三口人的生活，每月收入低微還須交付四分一的租金，實在是相當困難了。且說如果我要申請法庭減租，則他便停止供電，還使我感到麻煩。所以我對申請減租的手續亦還不大清楚，特煩勞代我解答幾項問題：

（一）向法庭申請減租的手續應如何辦理？

（二）房客申請減租，二房東是否可以隨便停止供電？

（三）法庭定租以何作根據？是否連水電費也包括計算在內？

讀者何德上　十月廿二日

何德先生：

來信所問各點解答如下：

（一）申請減租手續，先是向法庭購買調整租額格式紙一套（每套三份，價目一元），租金如超過二十五元者用英文書寫，另具三張用白紙書寫的理由書提交法庭。如租金超過五十元者，要付五元手續費。法庭登記受理後，由法庭存留一份，申請人存留一份，另外由申請人送交一份給二房東。可在十日後到法庭查詢對方有無答辯書。如無辯書時，須買宣誓格式紙填好，在法官面前宣誓，證明確實已經將申請書送達對方。然後，法庭即定期開審。

（二）你向二房東租屋時，電費既是言明包括在租金之內的，且是由二房東供電的，則二房東是不能隨便停止供電的。因這是租屋條件之一，及履行契約問題。租屋也是一種契約關係。如二房東不守約，可向香港民事法庭請求賠償損失。

（三）法庭定租是根據二房東每月所支出費用的實際總數（包括附加二房東交業主之標準租金百分之三十的利潤在內），按照房客所佔地方的比例而訂定。

如仍有不明白者，可以隨時向華民政務司署租務調查處詢問（香港方面在中環消防局大廈二樓，九龍方面在金巴利道樂宮大廈三樓）。

醫藥信箱

如無嚴重疾病 還是不要節育

紮輸卵管對健康無影響

馬蓮先生：

紮輸卵管的手術，用全部麻醉或局部麻醉都可以。它主要是將兩條輸卵管的空腔令它閉塞了，卵子不能通過，因此是不能再受孕生育。但卵巢仍存在，仍有排卵及內分泌的作用，因此對於身體及交合並無影響，月經仍然照常有來。

在新中國要紮輸卵管和用其他的方法節育，都限制得很嚴格。因為生育是每個人對社會所要負的責任，建設新社會也首先決定於人。因此，不是有嚴重的肺病、心病、腎病等，都是不要節育的好。

王瓊先生：

你的問題問得太空泛了，又沒有說明發生的時日。我們的意見是：請找醫生看一看為佳。是否乳癌，或其他的腫瘤，或淋巴腺腫等都很難說。因為乳癌的變化也很大。關於腫瘤的發生，不是經過實地的觀察和檢查，是很難憑紙上的說話來答覆的。

廣州中大醫院醫師 葉錫榮

家庭常識

炭精棒能除水毒 蓮藕汁可去污痕

▲煮乾糯米飯時，可加入芝麻油少許。燒洋番薯時，放一點鹽，可免燒焦。

▲新購之碗、碟、甌等，遇熱水最易碎裂，宜先以淘米水煮之，更以生薑擦底，在文火上烘乾，這樣便耐用多了。

▲將雞蛋在沸水中放一分鐘取出，可以保持較長的時間不會壞。

▲每次洗窗門時，在外窗門上洒些消毒劑，便可使蠅蚋遠飛。

▲鋁器變黑，可用雞鴨毛湯洗之，便可恢復光亮。

▲酒、醋、糖、汗污衣，用藕汁洗擦，就沒有痕跡。

▲用藍色的燈泡，可使室內的光綫調和悅目。

▲乾電池用完拆開，將炭精棒一段丟入若水器內，可以消毒和清除臭味。

▲新年玩具中之綫……

購買衣車

廖漢先生：

祖國出產的衣車，全國各大都市均有出售，如你弟弟返淡水，可順道在廣州市公司選購。惠州的百貨公司也可能有衣車出售。如果你弟弟認為在廣州購買攜運不方便，或惠州的公司暫時還沒有出售，也可以在回到淡水之後，委託當地人民郵局代向產地的國家郵購。至於祖國衣車一架售價若干？現在我們還不清楚，可由你弟弟在廣州查詢。

小信箱

蘇錦先生：

你的來信我們已收到了。假如你有空，我們歡迎你於每日下午三時至六時來面談，你所問的廣州鐵路火車站（南站），我們也不清楚，你可以直接寫信去查詢，便知了。

周勳業先生：

關於提運行李的辦法，來信所提的情，能是行得通的。但我們以為最好還是託你順便帶回香港的友好寫信給廣州中國旅行社，要是他們也能接受你的委託，將你的行李提運來港。這樣，你自己就可以省得往返了。你再寫信給你的升學指導委員會，你可以再寫信去催詢一下。

李華先生：

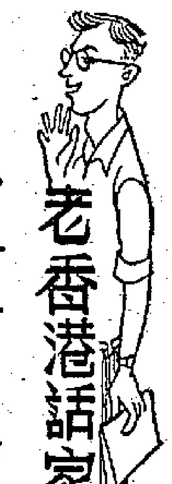
新購手錶一只攜回內地自用，是否可以免證納稅進口？須由人民海關於旅客進口時視具體情況決定。現在無法肯定答覆。

浪潮先生：

請來取稿。編者

老香港話家常

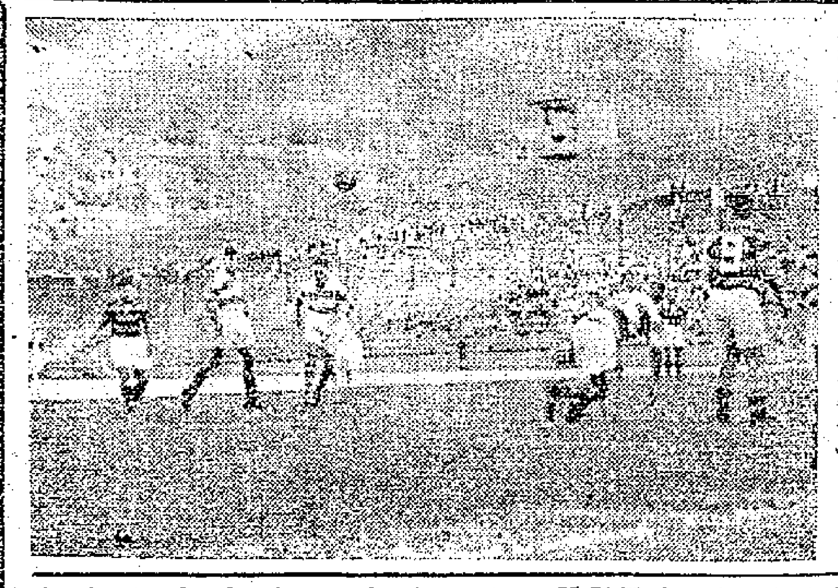
怎樣租用衣車？



常常聽見人說：在香港衣料倒是不算貴，可是人工實在太貴了。這實在是一句真話。十塊錢可以買好幾碼花布，替孩子做上好幾套衣服，但是如果送到店裏去做，工錢的支出，反而要比料子要貴得多，這就太不值得了。

為了經濟，為了方便，尤其是孩子多的家庭，最好是預備一架衣車。

至於買現成的衣服，店舖裏的太貴，街邊攤子上的雖然價錢便宜，但樣子又不一定好，而且線腳太粗，穿不到幾水就會脫線，這樣說來，最合算的當然還是讓自己預備一架衣車，「名牌貨」很貴，一般新水生活的家庭不一定能買得起，普通衣車也要百多兩百元，問題是：買一架衣車來使用，租錢大概是每月八塊錢的樣子，這是指比較普通的衣車而言，新一點的價錢當然貴些。第一次租來的時候，先把衣車送到你家，但是你得給他兩元錢左右的車費，如果租了一個月把衣車退租了，只要通知他們拿回去就行了。這類的租衣車的店舖，在香港、九龍都很多。如果是一個人口不多的小家庭，主婦做的工作一月打細算，每年分季將要縫製的工作集中起來，到時租一架衣車，比較起來要半月，雖然要付出一點租費，但與在店舖裏買現成貨，方便和合算多了。



東方今日首次出戰 香港會場迎抗中華 約瑟警察在花墟場相遇

【本報訊】昨天的三場甲組足球聯賽，巴士勝空軍六比零，星島勝港會八比二，光華則以五比二大勝海軍；三隊都打得勝仗。今天繼續有兩場甲組聯賽上演；香港會場東方對中華，界限街場，約瑟對警察。下午五時正開賽。香港會場暫時還是不售門票，球迷進場參觀，不大容易。

東方對中華一場，東方今天是第一次出陣，碰着首拚肯還的中華，必要經過一番苦鬥，才能底定勝局。細看東方的陣容，譚煥灼把關，後防有李炳南、鄧耀華；前衛是吳偉文、方西就、羅偉標；前鋒五將是謝錦河、方國元、李洪祺、陳漩泉、李殷祺。中華的陣容雖算不上怎樣了得，但攻守勻稱，前鋒威脅性更大。中華的戰鬥力不及東方完整，照理東方可以旗開得勝。中華的一對後衛，不夠穩健，中衛縱然肯拚，相信也擋不住東方前鋒的急攻的。中華如要拉緊戰局，只好期望前鋒有超特的演出了。

約瑟對警察一場，警察雖先後敗於海軍及傑志的手上，不過在飄空軍，敗陸軍兩場却有很好的演出。約瑟戰鬥力平平，警察如能全力上陣，約瑟是很難有取勝的可能的。預告四隊陣容如下：

東方

譚煥灼　李炳南　鄧耀華　吳偉文　方西就　羅偉標　謝錦河　方國元　李洪祺　陳漩泉　李殷祺

中華

王高明　黃兆和　胡超宗　李錦輝　張漢齊　朱鎮成　周向祥　梁倒　梁林　譚滿

約瑟

布朗　雪士　博加　士路　韓地　李炳生　奧拉　柏利　李維　西亞

警察

曾梁啟　麥梁　柴　羅　蘇　雜　梁樾　威菲　路士　譚頌　廖志　盧瑞　寬耀林

巴士前鋒活躍 六球擊敗空軍

乙組以八比四奏捷

【本報訊】昨天花墟球場有兩場足球聯賽演出，甲、乙組都是巴士對空軍，結果巴士甲組勝六比零；乙組勝八比四。甲組之戰，由於空軍的前鋒聯絡很差，而且沒有射門腳頭，根本無法發動攻勢，全場難得攻門的機會亦很少，所以始終都屈居下風，無法還擊。巴士全隊演出，個人技術較佳，整隊的合作也很不錯，前鋒線得很快，李森強與鄧宜杰活躍，於經驗較淺，未能申由，因對方前鋒初期採取閃電攻勢，

……很大作用。巴士在上半場方面，使空軍無法招架。守衛未能顯出它的優勢。開賽後三分鐘，李大輝遠從右方，開枝申施用頭攻，麥非連無從援救，一比零巴士先勝。

……六分鐘，李大輝解球深入，班感高上前攔截，誤犯手球，被判罰十二碼自由球，李大輝主射……

（昨天星島在香港會球場出戰香港會，以八比二大勝。圖爲星島何祥友在廿碼外動射的一個鏡頭。——本報攝）

星島球員唔客氣 大勝港會八比二

愉園足球賽戰情一面倒

【本報訊】星島昨天首次上陣，在香港會場以八比二的大比數挫敗香港會；前的乙組甲聯賽中，港會四比二。……

……踢入網，二比零。此後巴士仍取得主動，估了優勢；廿三分鐘，司徒文得李春發的供應，切近球門，李發其選個用搶……

甲組足球聯賽積分表

（截至十月廿四日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
光華	四	三	一	〇	一四	七	七
陸軍	四	二	一	一	一〇	三	五
海軍	六	二	一	三	七	一三	五
約瑟	三	二	〇	一	七	一	四
警察	四	二	〇	二	七	〇	四
空軍	六	二	〇	四	一七	一三	四
星島	一	一	〇	〇	八	二	二
巴士	一	一	〇	〇	六	〇	二
傑志	一	一	〇	〇	五	〇	二
中華	四	〇	二	二	五	七	二
港會	四	〇	一	三	七	一七	一
南華	〇	〇	〇	〇	〇	〇	〇
東方	〇	〇	〇	〇	〇	〇	〇

今天足球秩序

海軍演出倒戈 三球受挫光華

乙組光華以零比三敗陣

南華出擊少女 大膽迎戰水兵

壘球聯賽今演好戲

籃球錦標賽決戰 中青今夜遇鐘聲

同場加插一場足網球賽

學生硬地網球賽 馬健隆蟬聯冠軍

青年籃球賽 昨今戰訊

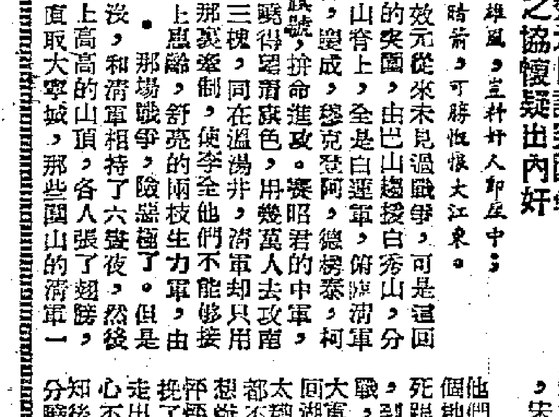
友誼盃小球賽 今日上演七場

昨天足球賽賬

賽昭君傳 二七六

老何登高

楊佐



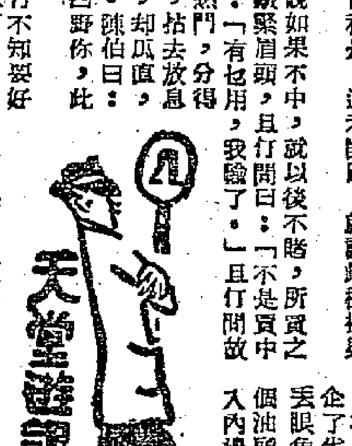
一一五、內容

袖珍小說 袋裏的一封信

妙人列傳

俞髯公

九記魚頭爛賬



天堂遊記

瀋陽市文化藝術界 確定增產節約目標

各單位總額爲四十二億

【瀋陽通訊】瀋陽市文化藝術界爲響應與貫徹中央關於「增加生產、增加收入、厲行節約、緊縮開支、超額完成國家計劃」的號召與指示，已在各單位廣泛開展了增產節約運動。瀋陽市由於廣泛發動羣衆，依靠羣衆，反復進行討論，發現了文化部門也和工業生產部門一樣存在着很大的潛在力量。經過精打細算，本着可辦可不辦的不辦，可緩辦的緩辦，應辦的一定要辦的原則，又按照中央文化部的緊縮編制等具體指示，已提出給國家增加收入，緊縮開支四十二億元的指標。這個四十二億元節約數字，主要從（1）改進工作、提高效率；（2）在不妨礙業務開展厲行節約；（3）可緩辦的事業削減撥款等方面而來。如文化局電影事業管理委員會，經過討論能超額完成五十萬觀衆的任務，即可給國家增加十億元的收入。國營劇團，加強業務水平，上演優良劇目，加強對劇場的經營管理亦可增加收入。另外如東北圖書館、博物館以及文化館等的緊縮開支也節省了一定的經費。

龍溪專區生產發展 人民生活逐步改善

學校醫院及衛生所等已廣泛設立 今年早稻又較去年平均增產一成

【龍溪通訊】龍溪專區在福建省南部，東端連接着晉江流域的平原，西端與廣東的韓江流域相通，南端瀕臨大海，北端深入戴雲山支脈——龍岩山脈。在這一萬一千五百多平方公里的土地上，居住着一百六十多萬勤勞的農民和華僑家屬。全區每年稻穀總產量平均在一千萬擔以上，早稻的年產量佔福建全省早稻總產量的百分之三十，是福建省主要的水稻產區，號稱「閩南穀倉」。解放四年來，該專區的農業生產已經達到戰前最高水平，並開始走上發展的道路。若以一九五一年農業生產基數作一百，那末，一九五二年已增加到一百一十五點六七。今年的早稻又比去年平均增產百分之九左右。

在肥沃的平原上，還出產大量的土特產品，如甘蔗、花生、豆類、龍舌蘭、蘭花米、菸葉以及白木耳等。全區每年出產的蔗糖，達一百廿多萬擔，爲全國產糖區之一。雲霄、南靖等地出產的白木耳，顆大而色潔白，品質比四川所出產的還好，海外僑胞都視爲珍品。

龍溪專區盛產奇花鮮果，龍溪縣圓山盛產的水仙花是舉世聞名的。這裏一年四季不間斷地生產着國內外聞名的柑桔、柚子、荔枝、龍眼、菠蘿蜜、香蕉、梨子等水果。一九五二年，柑桔收成十萬擔，除銷售漳州、廈門等地外，還運銷國外。

龍溪專區山林面積達三百萬畝以上，森林茂盛，爲祖國建設的重要資源。在海拔六百至九百公尺的南靖羅山中，有着一片遼闊的「樹海」。砍伐下來的林木，源源不斷地運送到各地基本建設工地去。地下蘊藏着珍貴的金、銀、鐵、銅、鉛、煤、雲母、石器、水晶、玻璃砂等礦產。九龍江流域出產的，漳州製造的銀硃是全國聞名的，人們稱它爲「萬年紅」。銀硃永遠不退色，這些取之不竭的地下財富，將在有計劃的開採下，供應祖國經濟建設的需要。

沿海地區和河流湖泊還盛產魚類。一九五二年全區魚產量在五十三萬七千擔以上。今年在人民政府的扶持下，漁民們組織起來，積極地添置和修補漁具，春夏汛期魚產也告豐收。

東山島沿海鹽場上，[illegible]座座雪白的鹽[illegible]映照下，閃[illegible]。隨着生[illegible]發展，人們[illegible]已逐步改善[illegible]稻豐收以後[illegible]留下足夠的[illegible]己的吃用外[illegible]大量餘糧賣[illegible]援國家的大[illegible]設。全專區[illegible]二百九十五[illegible]校和三十五[illegible]生所。許多[illegible]學的人，現[illegible]；許多過去[illegible]治的人，現[illegible]院、衛生所[illegible]。龍溪專[illegible]正緊張地[illegible]肥沃的土地[illegible]辛勤的[illegible]爲祖國、爲[illegible]加美好和幸[illegible]。（中國[illegible]）

圖片說明

十月一日仰光華僑舉行了國慶晚會，圖爲南洋中學學生表演「愛國[illegible]舞」。

各地通訊

南京科教人員 踴躍參加普選

部份人士擔任選舉委員

【南京通訊】南京市各科學、教育機關所在地的基層選舉工作已先後開始，廣大的科學、教育工作人員都踴躍地參加了普選運動。中國科學院設在南京的各研究機關，現在正進入醞釀候選人階段。華東農業科學研究所等單位已在九月間選舉完畢。市內的七個高等學校從九月下旬起也先後開始了選舉活動。在普選運動中，科學、教育工作人員普遍學習了選舉法，有的並結合談談新舊民主制度的對比討論了有關選舉的文件。有的科學研究機關的[illegible]

泉州發現唐代石刻

【泉州通訊】[illegible]

君山記遊

中國新聞社記者

【岳陽通訊】君山位在洞庭湖的東北角，隔三十里水面與岳陽樓遙遙相對。四面臨水，不時有涼風吹拂。島上山巒起伏，樹木繁茂，不僅氣候涼爽，而且風景美麗，爲避暑休養的良好所在地。這兒古蹟很多，我國古代詩人在經臨洞庭湖的時候，多吟詩讚頌洞庭湖、岳陽樓與君山的風光。

泛舟湖中瞰景色

從岳陽城到君山，因往來商旅很少，並沒有定期的客船，但因君山居民，大部是漁民，每日都有進城售魚的漁船，所以交通還很方便。

八月是這裏雨水最多的季節，整個湖面常被煙雨籠罩，這日，恰是這樣的一個天氣，風小，但下着雨，在岸邊望湖，覺得湖面很平靜，但當漁船漸漸盪向湖的深處的時候，波浪卻越來越大，最後，船也隨着波浪一上一下的晃動起來，四面成了濛濛一片的乳黃色。我問船家：「爲什麼這裏的情景與岸上看到的情景完全不同呢？」他告訴我湖面太寬了，洞庭湖裏平常的波浪就是這樣大的。由此，我想到了前幾天的一個晴天，站在岳陽樓看到的洞庭湖的情景：

蔚藍色的天空一直延伸到與水相連接的地方，百里湖面，映着太陽，生出閃閃的光輝，遠處的帆影，只像是閃動在亮晶晶的湖面上的小黑點，而近處林立的船桅與冒着黑煙的輪船，則構成了一個喧嘩的鬧市。

洞庭水泡君山茶

船到君山，我就想到這裏名貴的「君山綠茶」。這種茶，在我未到君山前，就聽人談過：用開水泡茶，葉子成錐形直立，不會傾倒，而且味道很香。我在一家店舖裏，用水泡了一些君山毛尖茶，試喝一口，果然不錯。聽掌櫃的說，現在爲了發展君山茶，已成立茶場。

據茶場楊技術員談：這茶已有很久的歷史，清代時，相傳有四十八家茶園，散佈在各個山裏，產量很少，因爲品質佳，成爲專供朝廷需用的「貢茶」，每年進貢三十六斤，平常在民間是很難買到的。辛亥革命後，茶園便由住在山中的和尚經營。抗日戰爭開始這裏住了一部分國民黨的隊伍，肆意破壞，結果大樹被砍去了很多，茶園也荒蕪了，解放的時候，茶園僅剩三十四畝，園中的草，長的比茶樹還高，來到這裏的人民解放軍，首先進行了一次中耕，將草鋤掉，把茶園培植起來，[illegible]

新人新事

用身體擋洪水的青年農民

[illegible]民，具有崇高的品質，有[illegible]的行爲便是一個具體的例[illegible]湖南新寧縣大木[illegible]勞動成果，內心有說不出[illegible]已臨成熟時，田野裏一片[illegible]。從野外傳來了嘩啦嘩啦的[illegible]耳，原來是山洪暴發，把[illegible]。黃永發被洶湧的洪水驚[illegible]田裏直衝過來。他想：「[illegible]會應沖應覺過來，稻子就會被[illegible]這豈不是全鄉村人民的大[illegible]」一面喊醒妻子，叫她馬上[illegible]上的新被窩，並扛起一塊[illegible]洪水裏，用門板和被子擋[illegible]到田裏來。[illegible]咬緊牙關拚命掙扎，使出[illegible]畢竟有限，他漸漸地感到[illegible]門被頂住。這時，眞是危[illegible]時候，一股巨大的洪流必[illegible]全村的農民已聞訊趕到。[illegible]才把黃永發從水裏拉起來[illegible]過透。羣衆推人把他送回[illegible]自散去。[illegible]全鄉的人，大家都說：「[illegible]年農民！」[illegible]嚴子時，都很感激黃永發[illegible]你爲什麼膽敢一個人跳下[illegible]堵住缺口，水衝進來，全[illegible]辛勤努力都完了。想到這[illegible]

新疆各族人民購買力又提高

今年比去年提高百分之十四

[illegible]

福建手工業獲大量貸款

[illegible]

「無情海」的原著和電影

尼古拉斯•孟沙勒在書的開始寫道，「這是一個冗長的故事，因爲它敘述了一個冗長和殘酷的戰爭；這是最惡劣的戰爭，一個眞實的故事。」因爲惟有眞實的故事，才值得敘述。

作者除了在正面描寫這一個殘酷和惡劣的戰爭以外，很有力的在側面烘托了戰爭的可厭。范勒比在「羅絲玫瑰」號沉沒之後得了戰爭的精神病，這完全是漸漸造成的。他在女兒六個月大的時候返家一次，那時他雖在家裏，但卻不能忘情於戰時的狀況，他覺得自己生活在戰爭與和平兩個不同的世界中。爲了戰爭，他不敢想到將來，所以在十二個月以後再度休假的時候，他已大大的變了，他看見自己的女兒，就想像到海中的屍首，想到了自己、妻子和女兒也將在戰爭中變成這樣的屍首。人生已是可怕的了；他不敢親近自己的妻子，因爲通年的作戰，已經使他麻木，同時完全失去了希望。

洛克和珠莉的愛情，是作者用來說明他對於戰爭的另一種看法。他寫道：「這一百五十個人，至少有同樣數目的女人在愛着他們，勵着他們，而同時也使他們有求生存的慾望和戰勝敵人的決心。」作者提出了納爾遜，說這位英國的海軍英雄，一半是爲了他愛國才成爲英雄，另一半卻因爲漢彌登夫人的愛情鼓舞了他。在這一點上，作者是過份強調了愛情的重要的，但是書中的主角們，卻大多連愛的權利也被戰火所剝奪了。在小說中，洛克和珠莉是同居了的，他剛剛開始領略到納爾遜「另外的一半」，珠莉便死了。作者把這一件悲劇看成是代表了「羅絲玫瑰」號的沉沒同樣的重要，那分別對於人民在精神上與物質上的打擊。

原著中有一段很精采的對話，電影中完全沒有提起，那就是對美國的不滿。洛克說：「美國隔了一道大西洋，大贼其打倒希特勒，然而它卻等了兩年多，才在我們的海軍被消滅一半的時候，用我們一些破船，在自己被日本人打了以後，才裝腔作勢的來參戰。他們等兩面都已元氣大傷的時候，才來發現成結束以後一定是美國人的天下了，他們還是原封未動。」因爲我們的戰爭已打得半死，而他們的中，作者用了許多篇幅來說明英國人的看法，可惜在電影中卻不見了。

戰爭結束了，得到了什麼呢？電影中只說洛克沒有得到獎章，在原著中，大兵們所關心的，是納粹消滅後，德國將要怎樣？世界和平是否能夠確保？「將來」是否會好些？和還會不會有「老闆」？這一些電影中都隻字不提。所以我說電影的優點固然很多，但缺點則是有意的忽略了這些部分。

喝一點酒，怎麼樣？

從醫學上說，喝酒太多當然是有害的，但在適當的時間和場合，偶然喝適量的酒，也有相當好處。

酒的種類很多，而且大家也都知道它有害處，但事實上，沒有一種酒沒有相當的益處，只要你是在適當的時間和場合去喝它，而且喝的時候不超過適當的數量。

酒到底是一種有價值的糧食麼？是的。一盎司的威士忌，所給予我們的熱力，可等於半小瓶的牛奶，或兩湯匙的糖。它的優點就在於能夠迅速地被身體吸收進去。可是，它的眞正價值，到底比不上那些容易轉化爲體質的食物，如糖類；而且它所生的副作用，對於有病的人也不大相宜。所以我們千萬不要以爲威士忌當是一種正式的糧食。

啤酒和黑啤酒倒確具有眞正的食物價值，因爲它含有多量的炭水化合物。據說一瓶的黑啤酒，所給予我們的熱量價值，可等於三個雞蛋，或一盎司的奶油。所以假使一個人因爲要減肥的緣故，而放棄麥仔不吃，但同時卻仍舊喝着黑啤，那他就白費心思了。

酒是良好的消化劑麼？是的。不過，它的價值不在於能夠直接消化食物，而在於能夠間接幫助消化。第一，它會刺激我們的胃，而使它分泌更多的胃液——不過，那些含有酒精過多的烈酒，那就不對了。第二，它能夠緩和我們的緊張或憂慮的情緒，而這些情緒都是敗壞胃口和引起消化不良現象的直接原因。所以酒對於一個疲倦或憂鬱的人是特別有益的。第三，酒裏所含的醇精和其他辛辣的成分，可以刺激口腔裏的神經，因而[illegible]

所以，在進餐以前喝一些酒，是有一點好處的。不過，那些患胃黏膜炎或胃潰瘍的人，卻絕對不宜喝酒，因爲酒對於他們的胃，不但無益，而且還有很大的害處。

酒是一種刺激品，不過它所能刺激的，只是口腔裏的神經。[illegible]至於它對於腦的作用——這也就是它的主要作用——卻完全是抑制性的。

我們所以常認酒是一種刺激品，那是由於它會麻木你的自我控制的意識，[illegible]判斷力漸漸地模糊起來，[illegible]無法再保持一種正常的認識，因此，你便覺得他們已有些不同了。

總之，自醫學上看起來，喝酒太多當然是有害的，但在適當的時間，適當的場合，稍爲喝一些酒，卻也有相當的益處。（懷冰）

中國式沙律

西洋人喜歡吃沙律。我們中國人除了吃西餐之外，平常食它，既不下飯，只能當酒菜，且不合我們中國人口味。但取其當餐上的長處，也可製成適口的下飯餸。外國的沙律是冷的，所以不下飯，而且加上洋貨沙律醬等，價格自然很貴了。爲了適合經濟原則，這隻餸可以做得很便宜，只消一塊多錢，就可以吃兩餐了。

製法：薯仔半斤約毫半、細蝦半斤（出蝦仁用）約六毫（或多些亦可）、番茄二大個約三毫半、鮮薯一及適量調味品。

在煮飯時將切成半英寸立方的薯仔（切好的較易熟）及雞蛋燒成半熟。然後取出放在熟油裏炒，油不必太多，待稍熟時加入調味品，再將洗淨之蝦仁加入與薯仔半熟透。番茄不必煮，只要將它放入熱水中泡一會，看皮上有些裂，就取出，去皮切成跟薯仔一樣大的粒子，放入拌攪即成。這隻餸色彩很美，味兒也好，容易消化。蝦也可以改爲魚肉、豬肉、火腿等。在春天如加些春筍丁下去更好。調味品最好只用鹽及味精二種，切勿加醬油，否則就失去了色澤上的美麗了。因爲每一樣食物，都要注重色、香、味。（馬遠）

俱樂部

象棋集趣

蘭友

砲架的着法（二）

照下圖紅先着法如下：

車九平四 士五進六 車四平五 士六退五

士五進四 士五進六 車五進六 帥六退一

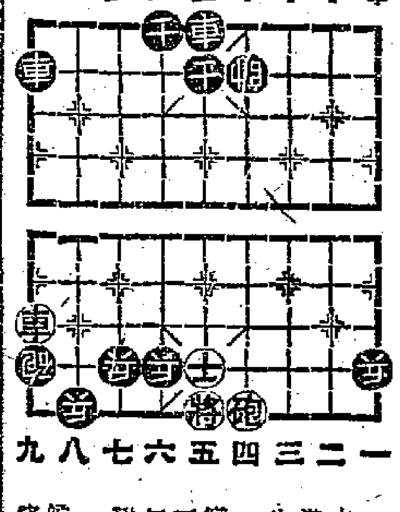
車五進一 帥六進一 車五退一 帥六退一

車五平九 砲一進一 車九退八 兵二平一

砲四平九 兵九平八 砲九進四 兵八平七

砲九平四 士六退五 將五平四

第二着黑方的士五進六，立刻就被紅方用來作砲架叫將黑帥。因爲有這隻厲害的砲架，才有第七着紅方車五進六叫將時，黑帥不能吃紅車，第五着紅方走士五進四，黑帥不能吃紅車，黑車也不能吃紅車的妙用。第九和第十一兩步棋，反而把黑方的雙車吃掉，這是靠了紅士那砲架子的威力，才可能有這樣巧妙的着法。吃去兩隻黑車後，這個殘局走入了另一階段，是一砲對四兵的局勢，黑方的兵從左右兩面而發進來，紅方只得一砲。在這種形勢下，紅方是只有招架之力，無還手之能的。第十七着紅砲四平九，依然利用了那隻紅士做砲架，把防線守穩，不讓黑兵迫近九宮，才可解成和局。走了這樣的殘局，會明白砲架的安排，是用砲的重要問題，凡是用砲，必先找砲架，才會發生砲的威力。



砲架運用殘局圖

（黑方）

（紅方）

新謎語

查先生鞋兒當帽戴
帶了三小姐里弄中拍拖
猜一地名，謎底在「小說天地」。（煇擬）

影人影事

「喬遷之喜」房荒嚴重 「蘭花花」歌終身難忘

★日前，香港一部分國語電影的工作人員舉行爬山運動，從牛池灣翻過獅子山到沙田。參加的有韋蓉、劉戀、夏夢、樂蒂、姜明、孫芷君、金沙、李萍倩、朱克、黃域、胡小峯等。沿途驚險鏡頭甚多，計跌交者三人，跌入水中者一人。

★上山時因行程迅速，大家心跳不已。在觀音廟前休息時，孫芷君引用「日出」中一句台詞，說「我的心跳得比顧八奶奶還厲害！」惹得大家哈哈大笑。

★攝影家陳迹在路旁檢得死蛇一條，而把女演員們嚇得落荒而逃，後來金沙手持一條樹枝，追跑[illegible]，又嚇了一批「驚蛇之人」一番。

★在獅子山頂野餐之後，[illegible]

★龍馬公司正在進行拍攝的新戲「喬遷之喜」，[illegible]這部影片的主題是描寫此地房荒的嚴重。一對新婚夫妻，由於經濟困難，終於搬到了[illegible]結束時是過新年[illegible]，象徵着除舊更新。所以影片中雖然描寫小市民生活的困苦，但仍洋溢着樂觀積極的精神。

★長城公司的「都會交響曲」即將完成，日前借用游樂場大戲院拍了幾個鏡頭，只待最後一場「集體跳海搶馬票」拍完，就大功告成了。

★長城日前開拍的一部新片名叫「蘭花花」，是敘述一對話劇演員夫妻悲歡離合的故事，影片中有許多舞台場面，包括「大雷雨」、「回春之曲」、「放下你的鞭子」、「生產大合唱」等。由傅奇、石磊、蘇秦、孫芷君、朱莉等主演。

★「蘭花花」是一支民歌的名字，據說，誰聽了這曲子，終身不會忘記。這支歌是該片的主題曲，詞意是讚美一個女子的美貌和堅決。影片中所用的服裝非常複雜，有舊俄時代的俄國服裝、南洋的紗籠、中國古裝等等。（報）

紅船掌故

紅館人

鬼王佳演假雙人頭賣武

鬼王佳是廿多年前一個很有天才的丑角，在他正式以丑生名義接班之前，只是一個「拉扯」。但他做拉扯時早就有許多「武藝子」給人稱道，大家都認爲這個「拉扯」將來一定是個名丑生。

那裏曉得儘管鬼王佳的武藝子不錯，不知怎樣，始終沒有吐氣揚眉的日子。最得意的時期，也不過是一班落鄉班的二幫丑生罷了。他就在這一年當二幫丑生的時候，幹出了一件班中人認爲很難得的事。這便是鬼王佳演出了一齣他自己從未練過的「雙人頭賣武」。

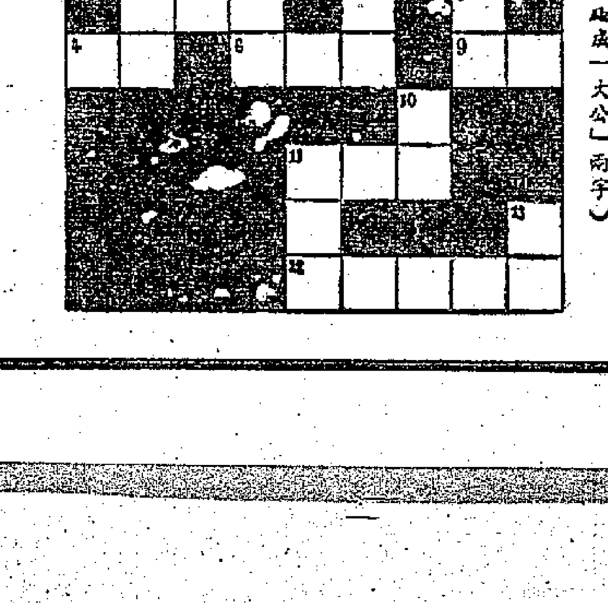
這齣戲的特別地方，是倒轉來做戲。怎樣倒轉做戲？在一場賣武的時候，演出的主角，把一個假人頭夾在兩腿中，雙手穿上了褲子，一雙腳卻穿上了上身的衫，換句話說是顛倒衣裳。這位主角以手作腳，以腳作手，他可以用腳洗臉，用腳刷牙。還有這種種技術來博取觀衆的稱賞。

鬼王佳是丑角，當然不能演這樣的戲。但那年他隨班到陳村開演，那裏有一個土豪，硬要點演這齣雙人頭賣武。當下戲班就來商量，看誰可以演這樣的戲。但這是觀南當年的「首本」，沒有人不經過苦練而可以演這戲。班裏的辦事人沒奈何，只好據實回覆主會。不過主會卻叫他隨便演出，聊以塞責，也不要緊。

班方得了主會這樣的話，又來想方法應付。結果鬼王佳一力應承演出。這鬼王佳怎樣演法？還可以說是一齣假雙人頭賣武。他依然在褲下鐵上這樣一個假人頭，卻把一雙手裝作腳，表面是以腳來洗臉刷牙，其實就以手來演這些動作。結果這土豪竟給瞞過。但事後可就傳遍了整個戲行。

填字測驗 No.87

（白格子砌成「大公」兩字） 馮國雄擬



提示：

直：

一、孔夫子與孫中山先生都曾提到過的人類的崇高理想，現在在新中國正在順利實現中。

三、美國作家賽珍珠著作，描寫中國農村生活的小說。

五、以文字爲媒介，傳遞新聞給讀者的工作。

七、在戰場上，最接近敵人的地方。

八、吉林省的一個大城市。

十、我國三大河流之一，以前此泛彼決，爲患人民；現在人民政府已計劃徹底修治。

十一、我國名曲之一，首句是「聽聽聽這裏的鑼鼓聲……」

十三、站在一條陣線上的國家。

橫：

二、「白毛女」插曲之一。

三、你現在正在看着的報紙。

四、歌劇「王秀鸞」選曲之一，首句是「六月裏來好熱天……」

六、火藥的導引，又喻指戰爭爆發的近因。

九、農村中春天所要進行的一件生產活動。

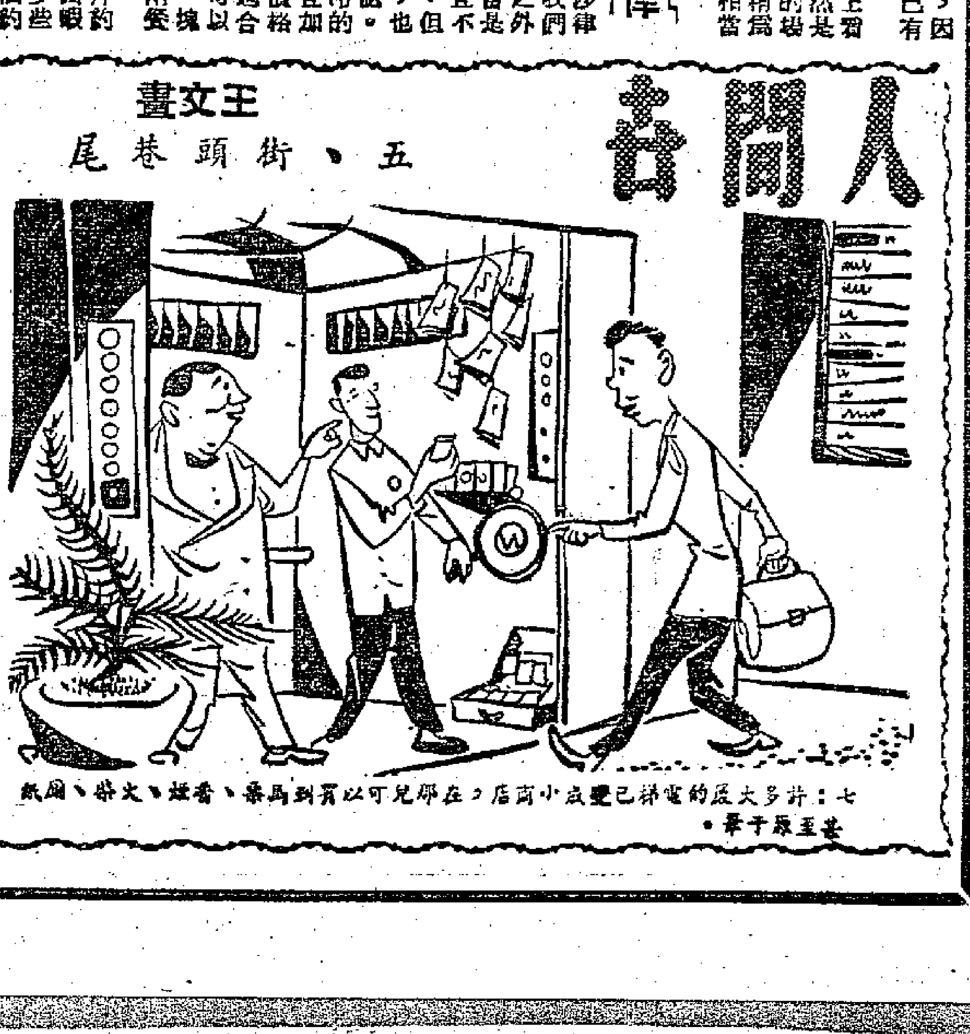
十一、河流名，在熱河省，是老哈河的支流。

十二、我國名曲，冼星海作，首句是「我們唱着歌……」

人間香

王文畫

五、街頭巷尾



七：許多大屋的電梯已變成小商店，在那兒可以買到馬票、香煙、文具、國紙……甚至於手帕。

嶺南今古錄

代表首長權威的銅鼓

王山叟

停戰後旅行平壤記：

最偉大的地下劇院

歐陽柏

我參觀了平壤最大的地下劇院，這是現在世界上最偉大的劇院，它的偉大，不單在於它的堅固、完善、壯觀，而且是從它完成之日起，美機一直在它上面丟炸彈，可是地下劇院還是不停地上演話劇、歌舞或電影。

漫步平壤街頭

平壤市的恢復重建工作開始了！前線的砲聲剛一停止，全城就立刻響起了另一種聲音：人民用斧鑿敲打着門窗和房頂的鐵皮的聲音，以及用鐵鏟鏟除着殘磚碎瓦的聲音。平壤居民從地洞中出來了，他們用殘磚疊好牆垣，佈置了臨時的住處，開始進行建設工作。

八月二十八日，當我訪問平壤時，我們的眼前展開了一幅新的景象。……平了，殘磚碎瓦被清除了。人、車輛，像一道道奔騰的洪流，不斷地流向國營商店和各個主要的市場。市區內殘存着的某些被毀了的樓房上，工人緊張地開始了修繕工作。在機關辦公室內，一面是工作人員在緊張地辦公，一面是木工、瓦工在忙着為他們修補被彈片洞穿的牆壁，安置窗戶。一到夜裏，高大建築上，到處亮起了輝煌的電炬，各個露天劇場和娛樂場所，頃時都充滿了人群，牡丹峯公園裏，也有一起起的人在散步。

紡織廠搬到地下

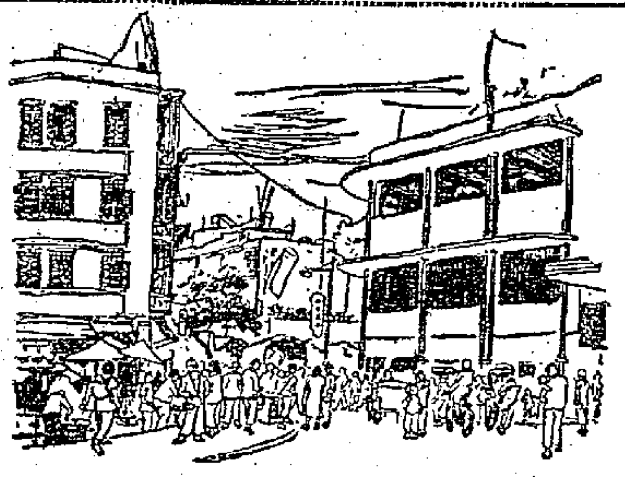
美機曾對這座英雄的城市，不斷地傾瀉着成萬噸的鋼鐵。單是一九五二年一年，就有五萬二千多枚炸彈落在這約六千公頃的土地上。但是轟炸並沒有使這個……

……約百分之六十時，就被戰爭阻止了，接着廠子被炸毀了。工人們從灰燼裏拾起殘存的機器，同時入地下繼續生產。在地下，廠房狹，空氣不好，生產上困難很多，但是工人還是每月都超額完成生產任務，產量一天比一天提高……

現在，戰爭停下來了，為了把廠子搬上地面，恢復原有的規模。全廠工人除了上班的時間外，都以全部業餘時間投入義務勞動。

在轟炸下的地洞裏讀書

即使戰爭最激烈的時期，平壤市內也還是有六十二個學校在地下上課，有兩萬七千多名學生繼續着他們的學業。我們參觀了平壤市立第三女子中學。戰前，這是一所有一千六百名學生、三十幾個班次的學校。在敵機的日夜轟炸中，校舍被炸毀了，十幾名教師在轟炸中犧牲了。但是為了堅持學習，他們一點也沒有屈服。他們把房基下面打通，在地洞裏佈置起一間間的課室。當我們走進地下去參觀時，裏面是陰冷而潮濕的，有些地方還沒有光線，有些地方還積滿了水。但是就在這樣的地方，他們堅持學習，兩年多來從沒有讓學業中斷過。這次當我們去參觀時，它已是另一幅氣象了。耀眼的陽光照耀在一群群白衣黑裙的朝鮮少女們的美臉上。一大群圍着藍領巾的學生站在大門口，幫助新來的同學辦理入學登記。校舍房頂上的洞已經用鐵皮封好了。比較還算完整的第一層，已由同學們把它佈置成漂亮的課室，有的正在捋起袖子洗刷地板。在女中左面的一個小學內，很多學生家長正在幫助學校修理被炸毀的牆壁，從事復興自己的學校。



灣仔街市　方屬民速寫

採棉圖（新國畫）　孫雪泥作

造住宅修馬路

侵略者懂得破壞，和平人民卻更懂得建設。

當我們訪問平壤時，一幅完整的重建藍圖已經設計完成了。依據設計，未來的平壤將是一座完全合乎人民需要的現代化都市，它有着寬闊的馬路，兩旁是高樓大廈。主要的大街——斯大林大街，將延伸到一個大廣場，在它半公里長的中心，可以容納幾十萬人集會。全市將建設四個大運動場，五個大的俱樂部，四個大劇場和無數小型的影院和花園。在文化區的西面和西南面，將建立起十幾個大工廠，包括化工、紡織、機器、汽車修理廠等。另外還有許多小型的工廠。住宅區分為若干個單元，每個單元四周是住宅，中間是花園。托兒所、幼稚園、合作社、理髮館等，平均分佈在住宅區附近。

在一面設計一面施工的口號下，中央廣場已經開工了。……

世界最偉大的地下劇院

儘管在最艱苦的戰爭裏，平壤人也還享有豐富的文化生活。當我參觀了平壤最大的地下劇院時，它所給予我的這個體驗就越發深刻。如果有人說：這所劇院是現在世界上最偉大的劇院，我想一定很少有人反對。我說它的偉大，不單在於它的堅固、完善、壯觀，而且是從它完成之日起，美機一直在它上面丟炸彈，但地下劇場還是在不停地上演話劇、歌劇或電影。我們去參觀的那天，劇場正排演着三幕話劇「江華島」。這是一個記述一八七一年美國侵略朝鮮的歷史劇。當我們進入劇場時，舞台上排演的一段，正是美國兵艦在江華島附近被朝鮮人民擊退了，後退不得，前進不能，擱淺在那裏，美國將軍急得像熱鍋上的螞蟻。歷史當然不會是巧合的，所有侵略者從來就不會有過什麼好結果，美國的「過兵艦」，今天不又擱淺在朝鮮半島了麼！

水上飄

·火·

人體帆船

倫敦的泰晤士河畔，新近添了兩種水上遊戲的工具，很受人歡迎：第一種是把人體當作帆船，游泳者蹬在裝着槳和帆的平板上，兩腿跨着木樁，兩手作天然槳，用腳控制大帆，只把頭部舉出水面，於是在長風的驅使下，便飄飄然的鼓浪前進，煞是好玩。

滑水浮靴

更別緻的是第二種，叫做滑水浮靴，它是利用滑雪靴而加以擴大仿製的。因為……所以使用滑水靴，在水上滑走時，也要比……滑水力非常迅速，也是……

日本的貞操

汪窟和狗

死前的控訴

小野年子

（五二）

死信變活信

·趙禹·

最近我家從廣州惠吉西路××號二樓遷往廣州法政北路××巷××號居住，在遷居後短短半個月中，有兩件事情使我感到很不平常。

先說第一件事：這次搬家，因為地方是臨時找到的，所以來不及給親友寫信，叫他們來信時改寫地址。也來不及通知有關的書店，把所訂的雜誌和報紙改寫地址，只由我在遷出那天寫了一張字條貼在門口，請郵遞員以後將我戶的信件改投新址。那天，在貼字條的時候，我囑咐女工：「現在雖然貼了這張字，但是幾天有空的時候還是要回來看看，問問屋主有沒有我們的信件」。接着，我向她解釋：「根據我個人的經驗，以前搬家，也寫有改址的字條貼在門口，但初時有的郵遞員往往粗心大意，根本沒留意，每次只按照老習慣，把信件往樓梯間一丟就算了。所以搬家後還是要回到原來的地方去取信件，有時，日子久了不回去取，以後要查也查不到了……。」她同意我的意見，說她過去當別家的時候，也有過同樣的經驗。

可是，這一次出乎我們意外，就在搬家後的第二天早上，郵遞員就照着新地址把報紙和信送來了，以後每天的報也按址送到，我們用不着再跑到老地方去取。女工很高興，她說：「鳳醒目，現在的郵遞員責任心都提高了！」

另一件事是：大約在搬家後八九天，一個郵遞員走來，問我家有沒有一個人叫趙禹的？我說：我就是趙禹。他又把一封信給我瞧，問這封信是不是我的？我說：寄信人的名字是我一個同學，他聽後便把那封信交給我。我接了信一看，見信封上寫着「廣州蕙西路××號二樓趙禹」，我知道這封信原來地址寫錯了。再看，信封上貼了幾張字條，最下面的一張寫着：「試惠愛西」，第二張寫着：「試惠福西」，第三張寫着：「試惠吉西」，第四張，也就是最上面的一張寫着：「試法政北×巷×號」。從寫錯的地址和這幾張字條上，不難推想，這封信一定經過了一段很曲折的旅程才交到我的手裏的。寫信給我的人，是一個很久不和我通信了的老同學，他大約從旁人那裏打聽我的地址，在別人告訴他的時候，他可能聽漏了一個「吉」字，同時又把同音的「惠」字當成「蕙」字，結果將原來是「惠吉西路」的地址，錯寫成「蕙西路」。當信寄到廣州後，第一次派遞這封信的郵遞員查不出「蕙西路」，於是就找音義相近的「惠愛西」去投，惠愛西路也許沒有××號，或××號根本沒有二樓；或者有同號的，卻沒有人承受。於是他就將信拿了回去，跟下一次的郵遞員試投「惠福西」。在惠福西路，仍然找不到收信人；於是又「試惠吉西」，恰巧在惠吉西路××號門口看到我家的「投址字條」，於是又試投法政北×巷××號，終於找到我認領了這封信。

收信後，我想：這信要是在舊社會，一定會當作「死信」被消滅了；因為既寫錯地址，又沒有寫信人的地址，過去的郵遞員那裏有耐性去找出一個收信人。而現在，郵遞員們竟不厭其煩的一查再查，把一封「死信」變成了「活信」。

三國外傳

·三國演義的歷史觀·

漢帝時代，宮廷中有宦官十常侍弄權之外，……天下大亂，……皇帝，有宦官貴族等弄權，……地方小，沒有大規模的變亂，是因連年用兵，民窮財盡，在……的壓力下，小朝廷正在動搖着。

歷史有現象和本質之分，也有因、果之別。昔之史家，有一個普遍錯誤，即是以現象爲本質，以因爲果，把歷史顛倒過來看。即如漢末的黃巾起義，天下大亂，便以爲是十常侍弄權的結果；蜀漢之亡，便以爲是黃皓弄權的結果。倒果爲因，把現象作爲本質，並且就在這上面做文章。

此外還有一連串的說法，幾乎隨便哪一個朝代亡時，都可套來用。如皇帝荒淫啦，女人誤國啦，氣節衰頹啦等等。但總之一句話，這都是現象，不是本質；都是果，而不是因。

若問什麼是唯心論的歷史觀，那麼，這就是了。這就是最標準的一種，完全是中國式的。這種論調佔據了一個相當長的時期，所以很有影響，一下子還不容易澈底清除。三國志演義就是澈頭澈尾是持這種歷史觀的，所以看起它的文學藝術時，往往於擊節欣賞之際，就不知不覺被拖進了這種歷史觀中去，還不自覺。這是應該注意的地方。

然而我們能不能責難演義作者呢？絕對不能。因爲在作者那個時代中，還不知道研究歷史的科學方法，這便是撰正史者，也是一樣（但是他們對於史法，是非常嚴謹的。中國史學上的這種精神，卻應該是世界文化史上的光榮。）現在就不然，時代是進步的，今人要比古人強得多，如果今人看起歷史來，還跟着他們的錯誤跑，那就非常不應該了。

漢末中央政權，已經不能護領土中的封建地主階級利益，於是才產生分裂的三國政權。等到有一個政權，能確實有力維護全國的封建地主階級利益時，於是就擁護這一個政權，出現統一的局面。

在建安頭的小朝廷中，弄權，荒淫，相殘，那到底是不能影響大局的。倒是大局決定了那小朝廷，日趨於腐化沒落，以至毀滅小朝廷。不過在沒落的小朝廷中，再加腐化，那麼，崩潰起來也就要迅速些。而崩潰中的小朝廷，總是腐化得很的。

★交通指南★

九龍羅湖線客車

九龍開	到羅湖
上午7時39分	上午8時40分
8時32分	9時35分
10時	11時2分
中午11時20分	中午12時21分
下午12時16分	下午1時19分
2時11分	3時12分
4時12分	5時16分
5時5分	6時7分
6時4分	7時5分
8時8分	9時10分

羅湖開	到九龍
上午6時58分	上午7時57分
7時48分	8時48分
8時16分	9時14分
10時7分	11時8分
11時57分	中午12時59分
下午1時58分	下午2時52分
3時15分(快車)	4時2分
3時27分	4時29分
4時5分	5時22分
5時43分	6時45分
7時50分	8時51分

滬粵通車

註：每星期二、四、六由滬開，星期一、三、五由穗開。

上海直快 10	站名	廣州直快 9
9.57	上海	19.0
22 / 6.04	杭州	22.37 / 56
47 / 1.37	金華	2.56 / 3.05
54 / 14.25	鷹潭	13.48 / 5
55 / 7.40	株州	20.2 / 46
41 / 4.26	衡陽	23.32 / 50
45 / 21.30	韶關	7.57 / 8.12
15.00	廣州	13.51

粵漢線

武昌直客 144	武昌直客 142	武昌直快 14	站名	廣州直快 13	廣州直客 441	南寧直客 143
18.50	7.41	11.25	武昌	17.16	20.18	11.30
47 / 12.31	21 / 1.09	25 / 6.14	岳陽	22.22 / 32	2.35 / 47	17.29 / 42
22 / 8.07	52 / 20.36	58 / 2.44	長沙	5 / 2.04	7.02 / 18	57 / 22.16
18 / 6.08	19.01 / 18.49	19 / 1.07	株州	3.17 / 29	8.55 / 9.10	23.4 / 51
38 / 2.23	22 / 15.04	22.00 / 21.47	衡陽	6.15 / 29	12.41 / 13.01	3.10 / 25
	11.0 / 10.59	30 / 18.20	郴縣	9.48 / 58	17.07 / 17	
	31 / 5.16	45 / 13.30	韶關	14.24 / 39	22.39 / 56	
	22.15	7.55	廣州	20.20	5.59	

廣深線行車時刻表（1953年8月9日實行）

廣州普客 238	廣州快客 52	站名	深圳快客 51	深圳普客 237
19.35	15.58	廣州	7.25	9.20
42 / 17.32	33 / 14.21	石龍	8.51 / 9.03	11.14 / 24
33 / 16.28	34 / 13.31	樟木頭	50 / 53	12.23 / 28
16.10	12.30	深圳	10.52	13.51

港澳線輪船

船名	往澳時間	返港時間	碼頭	電話
利航	每日上午十時	每日凌晨二時	大業	20545
大來	每日下午三時	每日凌晨三時	德記	26719
佛山	每日半夜十二時	每日下午三時	元安	24737

佛山逢日及公衆假期澳開下午五時　利航逢六港開下午二時半

今日入口船隻

船名	西名	開來埠名	日期	公司
夏利南	Hiram	曼谷	25日	多利順
海明	Hai Meng	日本	25日	多利順
塔夫特總統	Pres. Taft	美國	25日	總統
天利	Tilita	高雄	25日	捷記
邊雲尼	Benvenue	日本	25日	洛士利
英基達	Inchkilda	福州	25日	簡利
華興	Angelina	海防	25日	順昌
芬適	Fernside	美國	25日	多利順

入口船期預告

船名	西名	開來埠名	日期	公司
恒春	Heng Chun	基隆	26日	維記
伊拉瓦地	Iraouaddy	歐洲	26日	法郵
島郵	Island Mail	帆城	26日	福來
忌迺那奇	Glenorchy	英國星洲	26日	渣甸
盛京	Shengking	基隆	26日	太古
日產丸	Nissan Maru	日本	26日	太平
達夫列	Dagfred	帆城	26日	美邦
海興	Hai Hing	日本	26日	多利順

今日出口船隻

船名	西名	開往埠名	日期	公司
東方勇士	Eastern Venture	西貢	25日	新原
邊摩爾	Benmhor	星洲英國	25日	洛士利
必得利	Peter Reed	宿務	25日	太古
星加坡	Singapore	星洲歐洲	25日	錢行
顯生	Hin Sang	檳榔山打根	25日	渣甸
海順	Helios	星洲庇能仰光	25日	多利順
馬來怡美利	Bradeverett 星、庇、	仰、加爾各答	25日	福來
阿特署	Atreus	日本	25日	太古

出口船期預告

船名	西名	開往埠名	日期	公司
華興	Angelina	海防	26日	順昌
立博	Nabob	帆城	26日	捷成
島郵	Island Mail	日本美國	26日	福來
夏利南	Hiram	曼谷	26日	多利順
邊雲尼	Benvenue	星洲歐洲	26日	洛士利
鄱陽	Poyang	印尼	26日	太古
四川	Szechuen	星洲庇能	26日	太古
塔夫特總統	Pres. Taft	帆城美國	26日	總統

孟河診所門診　丁仲英　上海中醫師　九龍尖沙咀彌敦道兵房對面加連威老道七號A　診：上午九時至十二時　下午三時至五時（出診預約）

璇宮　大華　即日聯映哥倫比亞鉅藝大戰片　史丹利克藍瑪　傑作又一　六大寇　MY SIX CONVICTS　蓋路拔羅蘭、米拉度曹主演　今天早場　璇宮　七彩卡通

利舞台　大世界　即日聯映環球香艷巨片　特藝七彩　寶劍明珠　GOLDEN BLADE　洛赫信·琵琶羅麗主演

京華　快樂　京劇名人文藝巨片　鴛鴦淚

皇后　平安　今天仍映　關克公司海戰巨片　皇后　今天加開早場十一時半　無情海　中文字幕上片　THE CRUEL SEA

樂聲　連日滿座今續映　爪哇喋血記

國泰　今天五場首映　意大利最新超羅出品　百代公司發行　「單車竊賊」大導演維多利奧德西嘉·又一傑構　新晚報葉清揚先生推薦本片說：「不只成年人要看，小孩子也一定要看，要談兒童教育片的話，這才是一部上好的兒童教育片。」　榮獲國際電影冠軍獎！　米蘭的奇蹟　MIRACLE OF MILAN

東方　即日放映　夏夢　平凡　蘇秦　絕代佳人　戰國朝代宮闈艷秘　二千年前王室內幕　冷氣　早場　四毫起碼　今早十一點半大名片　華倫天奴傳

高陞　大觀園（電話）27139　新龍鳳　今天日夜兩場仍演　龍鳳燭前鶼鶼淚　明晚起演　白眉毛夜氣白菊花

麗聲　即日四場獻映　Spartacus　戎馬春宵　意大利十三巨星聯合主演

普慶　大好彩班　新龍鳳班　白眉毛夜氣白菊花　青山依舊夕陽殘

景星　即日五場映　意大利最新出品　反戰巨片　殘陽天　The Sky is Red　又名「亂世兒女」　明天十二時中午　藕斷絲連

今分類廣告　啓事　尋人啓事　尋訪　聖道演講　半山公寓

影迷必讀　長城畫報　第廿二期快將出版　七彩精印　每冊八角